

Objektyp: **Issue**

Zeitschrift: **Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio**

Band (Jahr): **110 (1992)**

Heft 174

PDF erstellt am: **24.09.2024**

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.

Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.

Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

Haftungsausschluss

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

Ein Dienst der *ETH-Bibliothek*
ETH Zürich, Rämistrasse 101, 8092 Zürich, Schweiz, www.library.ethz.ch

<http://www.e-periodica.ch>



Schweizerisches Handelsamtsblatt

Feuille officielle suisse du commerce

Foglio ufficiale svizzero di commercio

Bern, 110. Jahrgang

Mittwoch

9. September 1992

Verlag und Redaktion: Effingerstrasse 3, Postfach, 3001 Bern ☎ 031 61 22 21.
 Abonnementspreise: Schweiz Fr. 91.- jährlich, Ausland Fr. 134.- jährlich.
 Inseratenannahme: Publicitas, 3001 Bern ☎ 031 65 11 11, pro mm 83 Rp.
 Erscheint täglich, ausgenommen an Samstagen, Sonn- und Feiertagen

Edition et rédaction: Effingerstrasse 3, case postale, 3001 Berne ☎ 031 61 22 21.
 Prix de l'abonnement pour 12 mois: Suisse fr. 91.-; étranger fr. 134.-.
 Régie des annonces: Publicitas, 3001 Berne ☎ 031 65 11 11, le mm 83 cts.
 Paraît tous les jours, les samedis, dimanches et jours de fêtes exceptés

Berne, 110e année

Mercredi

9 septembre 1992

AMTLICHER TEIL - PARTIE OFFICIELLE - PARTE UFFICIALE

Handelsregister Registre du commerce Registro di commercio

Zürich - Zürich - Zurigo

27. August 1992

Sunrise Reisen, in Zürich, Zurlindenstrasse 140, 8003 Zürich (eigene Büros), Genossenschaft (Neueintragung). Statutendatum: 1. 7. 1991. Zweck: Verbreitung der christlichen Botschaft; betreibt zur Sicherung der daraus entstehenden wirtschaftlichen Verpflichtungen auf dem Wege der gemeinsamen Selbsthilfe ein Reiseunternehmen; bei der Organisation und Leitung der Reisen soll die christliche Überzeugung der Genossenschaftler klar zum Ausdruck kommen; ferner können alle Dienstleistungen eines Reisebüros angeboten werden; bewusstes Reisen und sanfter Tourismus sind der Genossenschaft ein Anliegen. Anteilscheine: Fr. 100. Ohne persönliche Haftung und ohne Nachschusspflicht. Publikationsorgan: SHAB. Mitglieder der Verwaltung: Hermann Balz, von Rodersdorf, in Köniz, Präsident der Verwaltung, mit Einzelunterschrift; Beusch Thomas, von und in Ittigen, Vizepräsident der Verwaltung, mit Einzelunterschrift; Urech Judith, von und in Lenzburg, Mitglied der Verwaltung, mit Einzelunterschrift.

28. August 1992

Signer Dach AG, in Hombrechtikon, Eichwies 66, 8634 Hombrechtikon (eigene Büros), Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 6. 8. 1992. Zweck: Ausführung von Bedachungsarbeiten sowie aller mit Dachaufbauten und Fassadenverkleidungen zusammenhängenden Arbeiten; kann sich an gleichen oder ähnlichen Betrieben beteiligen sowie Grundstücke erwerben, verwalten, belasten und veräussern. Aktienkapital: Fr. 100 000. Lieberlegung: voll. Aktien: 100 Namenaktien zu Fr. 1000. Qualifizierte Tatbestände: Sachübernahme: Übernimmt bei der Gründung gemäss Sachübernahmevertrag inkl. Inventarliste vom 16. 7. 1992 Inventar und Materialien zum Preis von Fr. 58 000. Publikationsorgan: SHAB. Die Mitteilungen der Gesellschaft erfolgen schriftlich, sofern Gesetz oder Statuten nichts Abweichendes vorschreiben. Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist beschränkt nach Massgabe der Statuten. Verwaltungsratsmitglieder: Signer Ulrich, von Stein AR, in Jona, Präsident des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift; Signer Gertrud, von Stein AR, in Jona, Delegierter des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift; Signer Marlon, von Stein AR, in Hombrechtikon, Delegierter des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift. Revisoren: B. Zogg AG, Buchhaltungs- und Treuhändbüro, in Langenthal, Revisionsstelle.

28. August 1992

Alpina Versicherungs-Aktiengesellschaft, in Zürich (SHAB Nr. 149 vom 5. 8. 1992, S. 3683). Übrige Zeichnungsberechtigte neu oder mutierend: Grossbacher Berta, von Affoltern im Emmental, in Schönenberg ZH, mit Kollektivprokura zu zweien (bisher: Hofer Berta, von Thörigen).

28. August 1992

BFZ Bankfinanz, in Zürich, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 157 vom 17. 8. 1992, S. 3869). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Mauerhofer Werner, von Trub, in Wollerau, Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Übrige Zeichnungsberechtigte neu oder mutierend: Gruber Gerhard, österreichischer Staatsangehöriger, in Zürich, Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien; van der Sluijs Anthony, niederländischer Staatsangehöriger, in Eglisau, mit Kollektivprokura zu zweien.

28. August 1992

Bio-Strath AG, in Zürich, Fabrikation und Vertrieb von Strath-Produkten (SHAB Nr. 181 vom 19. 9. 1991, S. 4074). Statuten geändert am 13. 8. 1992. Zweck neu: Fabrikation und Vertrieb von Stärkungs- und Heilmitteln auf Hefe- und pflanzlicher Basis, insbesondere von Strath-Produkten, Förderung der Forschung auf dem Gebiet der Strath-Therapie und der Entwicklung der körpereigenen Abwehrkräfte usw.; kann Lizenzen und Patente erwerben und veräussern, Lizenzen erteilen, sich an ähnlichen Unternehmen beteiligen sowie Liegenschaftsbesitz erwerben. Vinkulierung neu: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist beschränkt nach Massgabe der Statuten. Revisoren neu: Schnellmann Werner, von Wangen SZ, in Brütten, Revisionsstelle.

28. August 1992

Caviezle + Theiler Zweckbau AG Meilen, in Meilen (SHAB Nr. 39 vom 17. 2. 1988, S. 638). Domizil neu: Bergstrasse 76, 8706 Meilen. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Röhlin Heinrich, von Kerns, in Alpnach, Mitglied des Verwaltungsrates, ohne Zeichnungsberechtigung.

28. August 1992

Ecco AG Zürich, in Zürich, Ausführung von Dienstleistungen jeder Art durch das Bereitstellen von fachkundigem Aushilfspersonal, die Übernahme von kaufmännischen Verwaltungsarbeiten sowie Erwerb und Verwertung von Patenten und Lizenzen (SHAB Nr. 40 vom 28. 2. 1992, S. 923). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Hummel Markus, von Zürich und Gottlieben, in

Zürich, Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Übrige Zeichnungsberechtigte neu oder mutierend: Hürlimann Marcel, von Walchwil, in Neuheim, mit Kollektivprokura zu zweien.

28. August 1992

Ecco Management AG, in Zürich (SHAB Nr. 40 vom 28. 2. 1992, S. 923). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Hummel Markus, von Zürich und Gottlieben, in Zürich, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Übrige Zeichnungsberechtigte neu oder mutierend: Hürlimann Marcel, von Walchwil, in Neuheim, mit Kollektivprokura zu zweien.

28. August 1992

F + G Automobile AG, in Dübendorf (SHAB Nr. 228 vom 22. 11. 1990, S. 4655). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Günthart René, von Pfäffikon ZH, in Fehraltorf, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift. Verwaltungsratsmitglieder neu oder mutierend: Burg Beat, von Zürich, in Wallisellen, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift.

28. August 1992

Gebrüder Sulzer, Aktiengesellschaft, in Winterthur, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 122 vom 29. 6. 1992, S. 2977). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Baldenweg Hansjörg, Dr., von Tägerwilen TG, in Winterthur, Vize-Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz; Hirschberg Hans Günther, Dr., deutscher Staatsangehöriger, in Pfungen, Vize-Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz; Michels Georg, deutscher Staatsangehöriger, in Bülach, Vize-Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz; Schilling Hugo, Dr., von Sirmach, in Winterthur, Vize-Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz; Bahrami Massoud Nia, von Genf, in Winterthur, mit Kollektivprokura zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz; Baumberger Peter, von Uzwil, in Sirmach, mit Kollektivprokura zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz; Boetticher Verena, von Thayngen, in Ellikon an der Thur, mit Kollektivprokura zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz; Fritsch Andreas, von Gommiswald, in Sirmach, mit Kollektivprokura zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz; Hrbar Rainer, österreichischer Staatsangehöriger, in Balternwil, mit Kollektivprokura zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz; Isch Hanspeter, von Nennigkofen, in Nennigkofen, mit Kollektivprokura zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz; Käppeli René, von Zürich, in Gossau ZH, mit Kollektivprokura zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz; Looser Walter, Dr., von Ebnat-Kappel, in Waltalingen, mit Kollektivprokura zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz; Müller Eduard, von Grossdietwil, in Winterthur, mit Kollektivprokura zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz; Nägeli Hans, von Winterthur, in Illnau-Effretikon, mit Kollektivprokura zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz; Seipel Siegfried, von Schinznach Dorf, in Winterthur, mit Kollektivprokura zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz; Stücheli Hans, von Amlikon, in Winterthur, mit Kollektivprokura zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz; Wohlgemuth Rolf, Dr., von Zürich und Kloten, in Bassersdorf, mit Kollektivprokura zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz. Übrige Zeichnungsberechtigte neu oder mutierend: Dill Peter, deutscher Staatsangehöriger, in Weingarten (D), Generaldirektor, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Hägi Kurt, von Gelfingen, in Lommis TG, Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien (bisher: Stellvertretender Direktor); Comte Pierre, Dr., von Courtételle, in Küsnacht ZH, Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz (bisher: Stellvertretender Direktor); Freiburghaus Ulrich, von Neuenegg, in Langendorf, Stellvertretender Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz (bisher: Vize-Direktor); Rüegg Josef, von St. Gallenkappel, in Dielsdorf, Stellvertretender Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz (bisher: Vize-Direktor); Blattler Otto, von Stans, in Winterthur, Vize-Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz (bisher: ohne eingetragene Funktion, mit Kollektivprokura zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz); Günther Kurt, österreichischer Staatsangehöriger, in Rütli ZH, Vize-Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz (bisher: ohne eingetragene Funktion, mit Kollektivprokura zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz); Mattle Christoph, von Oberriet SG, in Elsau, Vize-Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz (bisher: ohne eingetragene Funktion, mit Kollektivprokura zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz); Meier Cyrill, von Künnten, in Widen, Vize-Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz (bisher: ohne eingetragene Funktion, mit Kollektivprokura zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz); Schriber Hans Jörg, Dr., von Schübelbach, in Wängi, Vize-Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz; Sigg Heinrich, von Embrach, in Winterthur, Vize-Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz (bisher: ohne eingetragene Funktion, mit Kollektivprokura zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz); Stutz Thomas, von Zug und Arni AG, in Niederweningen, Vize-Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz (bisher: ohne eingetragene Funktion, mit Kollektivprokura zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz); Weber Joseph, Dr., luxemburgischer Staatsangehöriger, in Schlatt ZH, Vize-Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz (bisher: ohne eingetragene Funktion, mit Kollektivprokura zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz).

28. August 1992

Goldora Ideen AG, in Zürich, Uhren, Schmuckwaren, Diamanten und andere Edelsteine (SHAB Nr. 12 vom 21. 1. 1992, S. 267). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Schehrer Yvan-Louis, von Peuchapatte, in Herlberg, Mitglied des Verwaltungsrates und Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

28. August 1992

Heinrich Oeschger AG, in Dübendorf, elektrische Anlagen (SHAB Nr. 36 vom 24. 2. 1992, S. 831). Statuten geändert am 5. 6. 1992. Firma neu: Oeschger Elektro AG. Domizil neu: Kriesbachstrasse 32, 8600 Dübendorf (eigene Büros).

28. August 1992

Infranor Inter AG, in Zürich, Beteiligung an anderen Unternehmungen irgendwelcher Art im In- und Ausland (SHAB Nr. 239 vom 7. 12. 1990, S. 4870). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Eichenberger Maurice, von Trub und Genf, in Mies, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Verwaltungsratsmitglieder neu oder mutierend: Bülsterli Martin, von Baden und Winterthur, in Ennetbaden, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

28. August 1992

Jauch & Hübener Beratungs AG, in Meilen, Errichtung und Überwachung von betrieblichen Altersversorgungs- und Sicherheitssystemen (SHAB Nr. 121 vom 26. 6. 1991, S. 2768). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Mühlinghaus Hans, von Kilchberg ZH, in Männedorf, Mitglied des Verwaltungsrates und Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Verwaltungsratsmitglieder neu oder mutierend: Cappello Giancarlo, Dr., von Paradiso, in Oberwil-Lieli, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Übrige Zeichnungsberechtigte neu oder mutierend: Weber Reinhard, deutscher Staatsangehöriger, in Stäfa, Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Revisoren neu: Bürgi Kurt, von Fischingen, in Illnau-Effretikon, Revisionsstelle.

28. August 1992

Klaus Schaefer AG, in Zürich, Entwicklung von und Handel mit technisch-wissenschaftlichen Instrumenten und Apparaten (SHAB Nr. 204 vom 19. 10. 1990, S. 4165). Revisoren neu: RST Revisions-Steuerberatungs- und Treuhand AG, in Basel. Revisionsstelle.

28. August 1992

Krebser AG, Elektromotoren und Maschinenbau, in Embrach, Fabrikation von Elektromotoren sowie Maschinen- und Apparatebau (SHAB Nr. 231 vom 4. 10. 1988, S. 4028). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Krebser Erich, von Oberembrach und Embrach, in Embrach, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift. Verwaltungsratsmitglieder neu oder mutierend: Krebser-Stauffler Rosmarie, von und in Embrach, Mitglied des Verwaltungsrates, ohne Zeichnungsberechtigung.

28. August 1992

KS Management AG, in Zürich, Erbringung von Managementdienstleistungen aller Art (SHAB Nr. 41 vom 2. 3. 1992, S. 947). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Bischofberger Walter, Dr., von Winterthur und Obereggen, in Winterthur, Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Horat Ernst, von Schwyz, in Zürich, Vizedirektor, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Inhalt - Sommaire - Sommario

AMTLICHER TEIL - PARTIE OFFICIELLE - PARTE UFFICIALE

4235 Handelsregister - Registre du commerce - Registro di commercio

Kantone - Cantons - Cantoni
Zürich, Bern, Luzern, Uri, Schwyz, Obwalden, Nidwalden, Glarus, Zug, Fribourg, Solothurn, Basel-Stadt, Basel-Landschaft, Appenzell A.Rh., St. Gallen, Graubünden, Vaud, Valais, Neuchâtel, Genève, Jura.

4244 Konkurse und Nachlassverträge, Verschiedenes - Faillites et concordats, Divers - Fallimenti e concordati, Diversi

Kantone - Cantons - Cantoni
Zürich, Bern, Schwyz, Fribourg, Solothurn, Basel-Stadt, Basel-Landschaft, Appenzell A.Rh., St. Gallen, Aargau, Thurgau, Ticino, Vaud, Neuchâtel, Genève, Jura.

4250 Verantwortlichkeitsmarken/Handel mit Edelmetallen - Poinçons de maître/Commerce des métaux précieux - Marché d'artefice/Commercio in metall preziosi

Edelmetallkontrolle - Contrôle des métaux précieux - Controllo dei metalli preziosi

MITTEILUNGEN - COMMUNICATIONS - COMUNICAZIONI

4251 Landesindex der Konsumentenpreise, August 1992.
Indice suisse des prix à la consommation, août 1992.
GATT Code des normes: Notifications.

INSERATE - ANNONCES - ANNUNCI

28. August 1992
Pur Immobilien AG, in S t a n s s t a d (SHAB Nr. 25 vom 6. 2. 1991, S. 525). Konkursöffnung über die Gesellschaft durch Entscheid des Einzelrichters für Schuldbetreibung und Konkurs Nidwalden vom 18. August 1992. Demnach ist die Gesellschaft aufgelöst.

28. August 1992
Cyrus-Carpet-Care AG, in B e c k e n r i e d, Behandlung, Veredelung und Pflege von Teppichen usw. (SHAB Nr. 150 vom 6. 8. 1992, S. 3712). Konkursöffnung über die Gesellschaft durch Entscheid des Einzelrichters für Schuldbetreibung und Konkurs Nidwalden vom 17. August 1992. Demnach ist die Gesellschaft aufgelöst.

28. August 1992
Gramaha AG in Liquidation, in H e r g i s w i l, Handel mit Maschinen und Apparaten für die graphische Industrie usw. (SHAB Nr. 3 vom 7. 1. 1991, S. 49). Löschung nach beendeter Liquidation.

Glarus - Glaris - Glarona

28. August 1992
Ami-Autohaus N20 AG, bisher in U r d o r f (SHAB Nr. 173 vom 8. 9. 1992, S. 4217). Statutenänderung: 28. August 1992. Ursprüngliche Statuten: 24. Januar 1991. Sitz nun: G l a r u s, Hauptstrasse 47, c/o Efficacia AG. Zweck: Import, Handel, Reparatur und Verkauf von amerikanischen Personwagen aller Art; Erledigung von Mandaten auf dem Dienstleistungssektor in diesem Zusammenhang; Erwerb, Verwaltung und Veräusserung von Immobilien auf eigene oder fremde Rechnung sowie Beteiligung an Gesellschaften mit gleichem oder ähnlichem Zweck. Aktienkapital: Fr. 250 000, voll lib. liert, 250 Inhaberkonten zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Die Mitteilungen erfolgen, sofern Namen und Adressen aller Aktionäre bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief. Verwaltungsrat: 1 bis 7 Mitglieder. Es sind dies wie bisher: lic. iur. Bruno Semadeni, von Poschiavo, in Mollis, Präsident mit Einzelunterschrift, sowie Ernst Widmer, von Heimisbach, Gemeinde Trachselwald, in Zürich, und Carlos Alberto Kipshmidt, argentinischer Staatsangehöriger, in North Miami Beach, Florida (USA), Mitglieder mit Kollektivunterschrift zu zweien.

28. August 1992
Stauffacher Sohn AG, Schwanden, in S c h w a n d e n, Webblätter (SHAB Nr. 143 vom 28. 7. 1992, S. 3545). Neues Domizil: Im Buchen 11. Revisionsstelle: Glarona Treuhand AG, in Glarus.

28. August 1992
Girotondo Dress Mode AG, in G l a r u s (SHAB Nr. 13 vom 19. 1. 1990, S. 223). Auflösung der Gesellschaft durch Generalversammlung vom 27. August 1992. Firma nun: **Girotondo Dress Mode AG in Liquidation**. Liquidator mit Einzelunterschrift: Dr. Alfred Heer, bisher einziges Mitglied des Verwaltungsrates.

28. August 1992
Spichtig, Disch & Blumer, for roof-Bedachungen, in H a s l e n, im Zünli, Kollektivgesellschaft (Neueintragung). Gesellschaftsbeginn: 23. März 1992. Gesellschafter: Rolf Spichtig, von Sachseln und Alpach, in Haslen; Urs Disch, von Elm, in Schwändi, und Heinz Blumer, von und in Schwanden GL; sie zeichnen kollektiv zu zweien. Ausführung von Arbeiten aller Art im Dachdeckergewerbe.

28. August 1992
Revinexa AG, in G l a r u s, Marktanalysen (SHAB Nr. 266 vom 14. 11. 1986, S. 4363). Revisionsstelle: Unirevisa Beratungs- und Verwaltungsverwaltung AG, in Glarus.

Zug - Zoug - Zugo

27. August 1992
Bürkert-Contromatic AG, Zweigniederlassung **Hünenberg**, in H ü n e n b e r g, Bösch 65, 6331 Hünenberg (Neueintragung), mit Hauptsitz in Basel. Firma am Hauptsitz: «Bürkert-Contromatic AG». Eintragung im Handelsregister Basel-Stadt: S. 2. 1964 (letzte Publikation: SHAB Nr. 131 vom 10. 7. 1992, S. 3214). Zweck: Lizenzverwertung und Handel auf dem Gebiet elektrischer Geräte, vor allem im Ausland, Beteiligung an anderen Unternehmen der gleichen oder ähnlichen Branche. Einzelunterschrift führen Gerhard Hettinger, deutscher Staatsangehöriger, in Ingelfingen (D), Präsident des Verwaltungsrates, Walter Kreis, von Winterthur, in Schaffhausen, Delegierter des Verwaltungsrates, und Hermann Boesch, von Nesslerau, in Cham. Kollektivunterschrift zu zweien führen Peter Dietschi, von und in Lostorf, Direktor, Florian-Charles Wagner, von Zürich, in Kaisersstuhl, Vizedirektor, und Monique Christen, von Ittingen und Nennigkofen, in Möhlin, Vizedirektorin.

27. August 1992
Wincom Aebi, in W a l c h w i l, Zugerstrasse 39, 6318 Walchwil. Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Jürg Aebi, von Sursee, in Walchwil. Handel mit und Verkauf von Hard- und Software sowie Beratung und Schulung auf diesem Gebiet, Textverarbeitung, Layout, Erstellung von Datenbanken.

27. August 1992
Limag Patentverwaltungs- und Patentverwertungsgesellschaft, in Zug, Verwaltung und Verwertung von Immaterialgüterrechten usw. (SHAB Nr. 88 vom 16. 4. 1987, S. 1500). Ferdinand Hermann, Präsident, ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen. Neuer Verwaltungsrat und zugleich Präsident mit Kollektivunterschrift zu zweien ist Dr. Kurt E. Sürmann, von und in Zürich.

27. August 1992
R Marketing AG in Liquidation, in Zug, Erbringung von Dienstleistungen auf dem Marketingsektor usw. (SHAB Nr. 113 vom 14. 6. 1991, S. 2587). Konkursöffnung: 29. Juli 1992.

27. August 1992
Samco Electronics AG, in Zug, Beratung auf dem Gebiete der Elektronik usw. (SHAB Nr. 94 vom 18. 5. 1992, S. 2274). Die Gesellschaft ist durch Konkursöffnung vom 22. Mai 1992 aufgelöst.

27. August 1992
SGC Golf Corp. Limited in Liquidation, in Zug, Erstellen und Betreiben von Golfplätzen usw. (SHAB Nr. 113 vom 14. 6. 1991, S. 2587). Konkursöffnung: 29. Juli 1992.

27. August 1992
Space Treuhand AG, in Zug, Betrieb eines Treuhandbüros usw. (SHAB Nr. 130 vom 9. 7. 1991, S. 2960). Die Gesellschaft ist durch Konkursöffnung vom 28. April 1992 aufgelöst.

27. August 1992
Wünsch High-Tech Systeme AG, in Zug, Beteiligung an Firmen usw. (SHAB Nr. 93 vom 15. 5. 1992, S. 2245). Die Gesellschaft ist durch Konkursöffnung vom 4. Juni 1992 aufgelöst.

27. August 1992
Wünsch High-Tech Systeme Trading AG, in Zug, weltweiter Handel mit Werkzeugmaschinen usw. (SHAB Nr. 94 vom 18. 5. 1992, S. 2274). Die Gesellschaft ist durch Konkursöffnung vom 11. Mai 1992 aufgelöst.

27. August 1992
FAV Holding AG, in Zug (SHAB Nr. 157 vom 17. 8. 1992, S. 3870). PeterKuch ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Seine Unter-

schrift ist erloschen. Reto Levie ist nun einziges Mitglied des Verwaltungsrates. Er zeichnet nicht mehr kollektiv zu zweien, sondern einzeln.

27. August 1992
St. Regis Tobacco Corporation Limited, in Zug, Auswertung von Patenten usw. (SHAB Nr. 60 vom 27. 3. 1990, S. 1185). Neuer Verwaltungsrat mit Kollektivunterschrift zu zweien ist Kurt Agner; seine Prokura ist erloschen. Andrew Cripps, bisher Mitglied, ist nun Vizepräsident des Verwaltungsrates, weiterhin mit Kollektivunterschrift zu zweien.

27. August 1992
Onipal AG in Liquidation, in Zug, Verwaltung von Vermögenswerten usw. (SHAB Nr. 75 vom 19. 4. 1991, S. 1622). Die Liquidation ist durchgeführt, die Firma erloschen.

27. August 1992
Thomas & Ropte AG, in Zug, Handel mit und Herstellung von synthetischen und natürlichen Riechstoffen usw. In Konkurs (SHAB Nr. 58 vom 25. 3. 1991, S. 1235). Das am 19. Mai 1992 eröffnete Konkursverfahren ist durch Verfügung des Konkursrichters des Kantons Zug vom 10. Juni 1992 mangels Aktiven eingestellt worden.

27. August 1992
Orio Trade AG, in Zug, Handel mit Waren aller Art usw. (SHAB Nr. 87 vom 12. 4. 1984, S. 1291). Neues Domizil: Grienbachstrasse 17, c/o Treuhand von Flüe AG.

27. August 1992
A + B Energy AG, in C h a m, internationaler Handel mit Rohöl usw. (SHAB Nr. 183 vom 10. 8. 1982, S. 2596). Auflösung durch Generalversammlung vom 19. August 1992. Firma nun: **A + B Energy AG in Liquidation**. Liquidatorin ist die OET Management und Treuhand AG, in Cham. Rudolf Kleiner, einziges Mitglied, ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen. Liquidationsdomizil: Alte Steinhäuserstrasse 33, c/o OET Management und Treuhand AG.

27. August 1992
Tri-Ocean Marine Oil AG, in C h a m, Handel mit petrochemischen Produkten usw. (SHAB Nr. 183 vom 10. 8. 1982, S. 2596). Auflösung durch Generalversammlung vom 19. August 1992. Firma nun: **Tri-Ocean Marine Oil AG in Liquidation**. Liquidatorin ist die OET Management und Treuhand AG, in Cham. Rudolf Kleiner, einziges Mitglied, ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen. Liquidationsdomizil: Alte Steinhäuserstrasse 33, c/o OET Management und Treuhand AG.

27. August 1992
Tri-Ocean Holding AG, in C h a m, Beteiligung an Unternehmen des In- und Auslandes usw. (SHAB Nr. 138 vom 19. 7. 1989, S. 3012). Auflösung durch Generalversammlung vom 19. August 1992. Firma nun: **Tri-Ocean Holding AG in Liquidation**. Liquidatorin ist die OET Management und Treuhand AG, in Cham. Rudolf Kleiner, einziges Mitglied, ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen. Liquidationsdomizil: Alte Steinhäuserstrasse 33, c/o OET Management und Treuhand AG.

27. August 1992
FR Marketing & Consulting F. Rittmeyer, in Rotkreuz, Gemeinde R i s c h, Erlenstrasse 4b, 6343 Rotkreuz. Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Frank Rittmeyer, deutscher Staatsangehöriger, in Immensee, Gemeinde Küssnacht am Rigi. Marketing und Beratung im Verlagswesen, insbesondere für Luftfahrtpublikationen.

27. August 1992
Tega Consulting AG, in Zug, Bundesstrasse 7, c/o Cooktrust AG, 6304 Zug. Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statuten: 25. August 1992. Zweck: Vermittlung von Aufträgen im Bereich der Telekommunikation, Elektrotechnik, Gasversorgung und Anlagebau (Kläranlagen); kann Beteiligungen an ähnlichen Unternehmen erwerben, verwalten und veräußern. Aktienkapital: Fr. 100 000, Fr. 50 000 lib. liert, 100 vinkulierte Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Einziger Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift ist lic. iur. Stephan Dalcher, von Pratteln, in Zug. Revisionsstelle ist die Neutra Treuhand AG, in Zug.

27. August 1992
Fina-Consult Tony Kirk, in W a l c h w i l, Forchwaldstrasse 100, 6318 Walchwil. Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Tony Kirk, britischer Staatsangehöriger, in Walchwil. Unternehmensberatung, Beratung bei Investitionen und finanziellen Transaktionen, Analysen und Bewertung von Übernahmeobjekten.

27. August 1992
Wakuti GmbH, in Zug, Bearbeitung, Entwurfsbearbeitung und Bauleitung auf dem Gebiet der Wasserwirtschaft usw. (SHAB Nr. 90 vom 13. 5. 1991, S. 1036). Statutenänderung: 21. August 1992. Dr. Rolf Egli ist nicht mehr Gesellschafter. Seine Stammeinlage von Fr. 150 000 ist an den neuen Gesellschafter lic. iur. Philipp Dreier, von Kleinfelz, in Kilchberg ZH, übergegangen. Dr. Rolf Egli ist infolge Todes als Geschäftsführer ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen.

27. August 1992
Bullfighter Gardens Real Estate AG, in Zug, Beteiligung an anderen Unternehmen usw. (SHAB Nr. 159 vom 17. 8. 1990, S. 3324). Auflösung durch Generalversammlung vom 30. Juli 1992. Firma nun: **Bullfighter Gardens Real Estate AG in Liquidation**. Liquidator mit Einzelunterschrift ist Alfred Gilgen, Mitglied des Verwaltungsrates. Die Unterschrift von Thomas Lustenberger, Präsident des Verwaltungsrates, ist erloschen. Liquidationsdomizil: Forchstrasse 452, c/o König & Meyer, 8029 Zürich.

27. August 1992
Container Export GmbH, in Zug, Durchführung internationaler Handelsgeschäfte mit Containern usw. (SHAB Nr. 90 vom 13. 5. 1991, S. 2036). Statutenänderung: 10. August 1992. Dr. Rolf Egli ist nicht mehr Gesellschafter. Seine Stammeinlage von Fr. 5000 ist an den neuen Gesellschafter lic. iur. Philipp Dreier, von Kleinfelz, in Kilchberg ZH, übergegangen. Dr. Rolf Egli ist infolge Todes als Geschäftsführer ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen. Neuer Geschäftsführer mit Einzelunterschrift ist lic. iur. Gunter Bickler, von und in Zürich.

27. August 1992
Bullfighter Building Invest AG, in Zug, Beteiligung an anderen Unternehmen usw. (SHAB Nr. 231 vom 28. 11. 1991, S. 5103). Auflösung durch Generalversammlung vom 30. Juli 1992. Firma nun: **Bullfighter Building Invest AG in Liquidation**. Liquidator mit Einzelunterschrift ist Alfred Gilgen, Mitglied des Verwaltungsrates und Protokollführer. Die Unterschriften von Thomas Lustenberger, Präsident, und Lars-Erik Eriksson, Delegierter des Verwaltungsrates, sind erloschen. Liquidationsdomizil: Forchstrasse 452, c/o König & Meyer, 8029 Zürich.

27. August 1992
Bullfighter Country Real Estate Holding AG, in Zug, Beteiligungen an anderen Unternehmen usw. (SHAB Nr. 2 vom 4. 1. 1991, S. 26). Auflösung durch Generalversammlung vom 30. Juli 1992. Firma nun: **Bullfighter Country Real Estate Holding AG in Liquidation**. Liquidator mit Einzelunterschrift ist Alfred Gilgen, Mitglied des Verwaltungsrates. Die Unterschriften von Thomas Lustenberger, Präsident, und Lars-Erik Eriksson, Delegierter des Verwaltungsrates, sind erloschen. Liquidationsdomizil: Forchstrasse 452, c/o König & Meyer, 8029 Zürich.

27. August 1992
Bullfighter House Real Estate AG, in Zug, Beteiligung an anderen Unternehmen usw. (SHAB Nr. 159 vom 17. 8. 1990, S. 3324). Auflösung durch Generalversammlung vom 30. Juli 1992. Firma nun: **Bullfighter House Real Estate AG in Liquidation**. Liquidator mit Einzelunterschrift ist Alfred Gilgen, Mitglied des Verwaltungsrates. Die Unterschriften von Dr. Thomas Lustenberger, Präsident des Verwaltungsrates, sind erloschen. Liquidationsdomizil: Forchstrasse 452, c/o König & Meyer, 8029 Zürich.

27. August 1992
Bulls Tale AG, in Zug, Beteiligung an anderen Unternehmen usw. (SHAB Nr. 231 vom 28. 11. 1991, S. 5103). Auflösung durch Generalversammlung vom 30. Juli 1992. Firma nun: **Bulls Tale AG in Liquidation**. Liquidator mit Einzelunterschrift ist Alfred Gilgen, Mitglied des Verwaltungsrates und Protokollführer. Die Unterschriften von Thomas Lustenberger, Präsident, und Lars-Erik Eriksson, Delegierter des Verwaltungsrates, sind erloschen. Liquidationsdomizil: Forchstrasse 452, c/o König & Meyer, 8029 Zürich.

27. August 1992
Portobuilding Real Estate AG, in Zug, Beteiligung an anderen Unternehmen usw. (SHAB Nr. 79 vom 25. 4. 1990, S. 1593). Auflösung durch Generalversammlung vom 30. Juli 1992. Firma nun: **Portobuilding Real Estate AG in Liquidation**. Liquidator mit Einzelunterschrift ist Alfred Gilgen, Mitglied des Verwaltungsrates. Die Unterschriften von Dr. Thomas Lustenberger, Präsident, und Dr. Armin Zucker, Mitglied des Verwaltungsrates, sind erloschen. Liquidationsdomizil: Forchstrasse 452, c/o König & Meyer, 8029 Zürich.

27. August 1992
Portogardens Real Estate AG, in Zug, Beteiligung an anderen Unternehmen usw. (SHAB Nr. 147 vom 1. 8. 1990, S. 3084). Auflösung durch Generalversammlung vom 30. Juli 1992. Firma nun: **Portogardens Real Estate AG in Liquidation**. Liquidator mit Einzelunterschrift ist Alfred Gilgen, Mitglied des Verwaltungsrates. Die Unterschriften von Dr. Thomas Lustenberger, Präsident, und Dr. Armin Zucker, Mitglied des Verwaltungsrates, sind erloschen. Liquidationsdomizil: Forchstrasse 452, c/o König & Meyer, 8029 Zürich.

27. August 1992
Portohouse Real Estate AG, in Zug, Beteiligung an anderen Unternehmen usw. (SHAB Nr. 79 vom 25. 4. 1990, S. 1593). Auflösung durch Generalversammlung vom 30. Juli 1992. Firma nun: **Portohouse Real Estate AG in Liquidation**. Liquidator mit Einzelunterschrift ist Alfred Gilgen, Mitglied des Verwaltungsrates. Die Unterschriften von Dr. Thomas Lustenberger, Präsident, und Dr. Armin Zucker, Mitglied des Verwaltungsrates, sind erloschen. Liquidationsdomizil: Forchstrasse 452, c/o König & Meyer, 8029 Zürich.

27. August 1992
Portoproperty Real Estate AG, in Zug, Beteiligung an anderen Unternehmen usw. (SHAB Nr. 79 vom 25. 4. 1990, S. 1593). Auflösung durch Generalversammlung vom 30. Juli 1992. Firma nun: **Portoproperty Real Estate AG in Liquidation**. Liquidator mit Einzelunterschrift ist Alfred Gilgen, Mitglied des Verwaltungsrates. Die Unterschriften von Dr. Thomas Lustenberger, Präsident, und Dr. Armin Zucker, Mitglied des Verwaltungsrates, sind erloschen. Liquidationsdomizil: Forchstrasse 452, c/o König & Meyer, 8029 Zürich.

27. August 1992
Westinghouse Electric (Asia) SA, in Zug, Handel mit Waren und Einrichtungen der Westinghouse Electric Corp., Pittsburgh (USA), in Asien usw. (SHAB Nr. 171 vom 4. 9. 1992, S. 4173). Direktor mit Einzelunterschrift ist neu: James L. Alexander, Bürger der USA, in Murrysville, PA (USA).

27. August 1992
Westinghouse Electric (China) SA, Zug, in Zug, Handel mit Waren und Einrichtungen in der Volksrepublik China usw. (SHAB Nr. 171 vom 4. 9. 1992, S. 4173). Direktor mit Einzelunterschrift ist neu: James L. Alexander, Bürger der USA, in Murrysville, PA (USA).

27. August 1992
Westinghouse Electric SA, in Zug, Handel mit Waren und Einrichtungen auf dem Gebiet der Produktion von Energie usw. (SHAB Nr. 171 vom 4. 9. 1992, S. 4173). Direktor mit Einzelunterschrift ist neu: James L. Alexander, Bürger der USA, in Murrysville, PA (USA).

27. August 1992
Westinghouse Trading Company Ltd., in Zug, Vornahme technischer Entwicklungsarbeiten usw. (SHAB Nr. 171 vom 4. 9. 1992, S. 4173). Direktor mit Einzelunterschrift ist neu: James L. Alexander, Bürger der USA, in Murrysville, PA (USA).

28. August 1992
Marlborough Capital Markets AG, in Zug, Vermittlung von Krediten usw. (SHAB Nr. 69 vom 9. 4. 1990, S. 1376). Dr. Alfred J. Wiedeker, Präsident, Jürg Schoch, Vizepräsident, und Michel Sears sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Neues einziges Mitglied des Verwaltungsrates mit Einzelunterschrift ist Katharina Zehnder, von Zug, in Baar.

28. August 1992
Upag Holding AG, in B a a r, Erwerb und dauernde Verwaltung von Beteiligungen usw. (SHAB Nr. 7 vom 14. 1. 1992, S. 153). Neue Verwaltungsräte mit Kollektivunterschrift zu zweien sind Leonard Carel van Vught, niederländischer Staatsangehöriger, in Woodmead/Sandton (Südafrika), Präsident, und Derrick Stuart Planting, südafrikanischer Staatsangehöriger, in Houghton/Johannesburg (Südafrika). Hans Ulrich Steinmann, bisher Mitglied, ist nun Vizepräsident des Verwaltungsrates, weiterhin mit Kollektivunterschrift zu zweien. Alfred F. Buri, bisher Präsident, ist nun Mitglied des Verwaltungsrates, weiterhin mit Kollektivunterschrift zu zweien.

28. August 1992
Cone Invest AG, in Zug (SHAB Nr. 81 vom 6. 4. 1979, S. 1092). Josef Kraft ist infolge Todes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neues einziges Mitglied des Verwaltungsrates mit Einzelunterschrift ist Renata Scacchi, von Bellinzona, in Cadro.

28. August 1992
Kema-Tech AG, in Zug, Herstellung von und Handel mit technischen Produkten usw. (SHAB Nr. 7 vom 14. 1. 1992, S. 153). Einzelprokura führen neu: Hans-Peter Bolli, von Beringen und Schaffhausen, in Beringen, und Sandra Schönenberger, von Kirchberg SG, in Hünenberg.

28. August 1992
Alberto Antik GmbH, in Neuchâtel, Gemeinde U n t e r ä g e r i, Handel mit Möbeln usw., in Konkurs (SHAB Nr. 104 vom 2. 6. 1992, S. 2529). Die Firma wird in Anwendung von Art. 66 Abs. 2 HRégV von Amtes wegen gelöscht.

28. August 1992
Internörte Holding AG, in Zug, Erwerb und Verwaltung von Beteiligungen usw. (SHAB Nr. 94 vom 16. 5. 1990, S. 1953). Marco Magagna und Graziano Quirici sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Hans Schaller, bisher Präsident, ist nun einziges Mitglied des Verwaltungsrates. Er zeichnet nicht mehr kollektiv zu zweien, sondern einzeln.

Bureau de Romont (district de la Glâne)

27. août 1992
Ceram'Arts SA, à Villarimboud, commerce de matériaux de construction (FOSC du 6. 2. 1989, n° 25, p. 487).

28. août 1992
Samuel Amstein, à Vauderens. Le titulaire est Samuel Amstein, de Wila ZH, à Vauderens.

28. août 1992
C. Marti, Fournitures automobiles, à Romont, fournitures automobiles (FOSC du 5. 3. 1992, n° 44, p. 1025).

28. août 1992
C. Marti Fournitures Automobiles SA, à Romont. Nouvelle société anonyme. Statuts du 27 août 1992.

Solothurn - Soleure - Soletta

Büro Lebern in Solothurn

27. August 1992
Pierre Jeker, in Riedholz, Vermittlungstätigkeit, vor allem in den Bereichen Umweltschutz und Vermögensverwaltung.

27. August 1992
Raas Karin, in Selzach, Dorfstrasse 34, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaberin: Karin Raas, von Frauenfeld, in Solzach.

28. August 1992
Solma AG, Sondermaschinenbau, in Riedholz, Fabrikation von und Handel mit Werkzeugmaschinen, pneumatischen und hydraulischen Elementen.

Büro Olten-Gösgen in Olten

28. August 1992
Alternative Bank ABS, in Olten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 168 vom 30. 8. 1990, S. 3501).

28. August 1992
Rentsch AG, in Trimbach, Verpackungen, Werbematerialien usw. (SHAB Nr. 18 vom 29. 1. 1992, S. 415).

Büro Stadt Solothurn

28. August 1992
J. Kocher & R. Brunner Liegenschaften und Verwaltungen AG, Zweigniederlassung in Solothurn, von Rollweg 8.

28. August 1992
Conti Immobilien AG, in Solothurn (SHAB Nr. 6 vom 13. 1. 1992, S. 126).
Conti Investment AG, in Solothurn (SHAB Nr. 6 vom 13. 1. 1992, S. 126).

28. August 1992
BW Bodenwerk AG, in Solothurn, Verlegen und Oberflächenbehandlung von Bodenbelägen und Teppichen.

Büro Thal-Gäu in Balsthal

28. August 1992
Hoch Fenstertechnik AG, in Egerkingen, Thalrichstrasse 808, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statuten: 28. 8. 1992.

Basel-Stadt - Bäle-Ville - Basilea-Città

24. August 1992
Inter-Contact-Partners AG, in Basel, Nachweis und Vermittlung von Geschäftsbeziehungen usw. (SHAB Nr. 134 vom 13. 7. 1990, S. 2807).

27. August 1992
Beag Basel AG, in Basel, Mitwirkung bei einer städtebaulich sinnvollen Entwicklung des Gebietes um den Bahnhof SBB usw.

27. August 1992
A. Schudel & Co. AG, in Riehen, Buchdruckerei usw. (SHAB Nr. 92 vom 14. 5. 1992, S. 2222). Statutenänderung: 24. 8. 1992.

27. August 1992
Zürcher Versicherungs-Gesellschaft, Generalagentur Basel, Zweigniederlassung in Basel (SHAB Nr. 155 vom 14. 8. 1991, S. 3542).

27. August 1992
Eco AG Basel, in Basel, Bereitstellen von fachkundigem Ausschlusspersonal usw. (SHAB Nr. 29 vom 13. 2. 1992, S. 668).

27. August 1992
Hansjürg Bürgin, in Basel, Modeartikel für Damen und Herren (SHAB Nr. 301 vom 29. 12. 1986, S. 4941).

27. August 1992
Restaurant La Popote GmbH, in Basel, Elsäusserstrasse 89, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung).

27. August 1992
Langmesser Lederwaren AG, in Basel (SHAB Nr. 265 vom 13. 11. 1985, S. 4271). Verwaltungsratsmitglied und Geschäftsführer.

27. August 1992
Meier Maler AG, in Basel (SHAB Nr. 113 vom 14. 6. 1991, S. 2589). Verwaltungsratsmitglied mit Unterschrift zu zweien.

27. August 1992
Snappy Kunststofftechnik AG, in Basel, Birsigstrasse 79, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statuten: 24. 8. 1992.

27. August 1992
Jean Lempereur AG (Jean Lempereur SA) (Jean Lempereur Ltd), in Basel, Solothurnstrasse 4, Aktiengesellschaft (Neueintragung).

Basel-Landschaft - Bäle-Campagne - Basilea-Campagna

28. August 1992
M. Fleischmann, in Arlesheim, Ausführung von Hafnerarbeiten, in Konkurs (SHAB Nr. 126 vom 3. 7. 1992, S. 3076).

28. August 1992
Ars Musica-Sound + Vision S. Müller, bisher in Münchenstein, Radios, Schallplatten, Fernsehgeräte und Geräte der Unterhaltungselektronik.

28. August 1992
Flimo Madeleine Hermann, in Pfeffingen, Im Noll 41, Einzel-firma (Neueintragung). Inhaberin: Madeleine Hermann.

28. August 1992
F. Stauffenegger, in Zunzgen, Hauptstrasse 36, Einzel-firma (Neueintragung). Inhaber: Alfred Stauffenegger.

28. August 1992
Dr. V. Zihlmann, in Biel-Benken, Hauptstrasse 37, Einzel-firma (Neueintragung). Inhaber: Dr. Viktor Zihlmann-Lovric.

28. August 1992
Revue Thommen AG, in Waldenburg, Uhren, Maschinen und Apparate usw. (SHAB Nr. 204 vom 22. 10. 1991, S. 4527).

28. August 1992
A. Schudel & Co. AG, in Riehen, Buchdruckerei usw. (SHAB Nr. 92 vom 14. 5. 1992, S. 2222). Statutenänderung: 24. 8. 1992.

28. August 1992
Westinghouse Electric GmbH, Birsfelden, in Birsfelden (SHAB Nr. 164 vom 26. 8. 1992, S. 4023).

28. August 1992
Sika AG, vorm. Kaspar Winkler & Co, Zweigniederlassung in Muttetz, Fabrikation von bauchemischen Produkten.

28. August 1992
Phenix Waldenburg AG, in Waldenburg, Uhren, Instrumente, Apparate usw. (SHAB Nr. 114 vom 17. 6. 1991, S. 2620).

28. August 1992
Türen Oberflächen Platten Sortiermer AG, in Füllinsdorf (SHAB Nr. 146 vom 31. 7. 1992, S. 3611).

28. August 1992
Mepha AG, in Aesch, pharmazeutische Präparate usw. (SHAB Nr. 152 vom 10. 8. 1992, S. 3760).

Appenzell A. Rh. - Appenzell Rh.-Ext. - Appenzello Esterno

28. August 1992
Santo AG, in Heiden, Betrieb von gastronomischen Betrieben, wie Restaurants, Dancings und Bars usw.

28. August 1992
Erny Auto- und Elektrogarage AG, in Herisau (SHAB Nr. 74 vom 29. 3. 1979, S. 984).

St. Gallen - Saint-Gall - San Gallo

28. August 1992
Controls Produktions AG, in Rorschach. Unter dieser Firma besteht aufgrund der Statuten vom 27. August 1992 eine Aktiengesellschaft.

28. August 1992
Kibag, Zweigniederlassung in St. Gallen, Gemeinde Thal. Unter dieser Firma hat die gleichnamige Aktiengesellschaft.

Basel-Landschaft (8115)
Vorläufige Konkursanzeige
 Über die **Gastro Bau AG**, domiziliert per Adr. Gestadeckplatz 2, 4410 **Liestal**, ist durch Verfügung der Bezirksgerichtspräsidentin zu **Liestal**, gestützt auf Art. 192 SchKG, der Konkurs am 14. August 1992 eröffnet worden.
 Die Art des Verfahrens usw. wird später publiziert.
 4410 Liestal, 1. September 1992 Konkursamt Liestal

Basel-Landschaft (8191)
 Das am 7. Juli 1992 über die **BTF Finanz AG**, Beteiligungen, Bienerstrasse 34, 4104 **Oberwil**, eröffnete Konkursverfahren wurde am 6. August 1992 mangels Aktiven eingestellt. Nachdem ein Gläubiger innert der gesetzten Frist die Durchführung des Verfahrens beantragt und den erforderlichen Kostenvorschuss geleistet hat, wird das Konkursverfahren durchgeführt.
 Datum der Konkursöffnung: 7. Juli 1992 (Art. 171 SchKG).
 Summarisches Verfahren Art. 231 SchKG.
 Eingabefrist bis und mit 30. September 1992 (Wert 7. Juli 1992).
 Allfällig vorhandene Pfändungsverlustscheine sind im Original der Forderungseingabe beizulegen. Für diese Forderungen kann kein Zins berechnet werden.
 4102 Binningen, 9. September 1992 Konkursamt Binningen

St. Gallen (8114)
 Gemeinschuldner: **Burlet Hans Rudolf**, geb. 1955, von Ennenda und Oberurnen GL, Kaufmann, wohnhaft Eichwiesstrasse 9, 8737 **Gomiswald**.
 Inhaber der im Handelsregister des Kantons Zürich eingetragenen Einzelfirma Verlag H. R. Burlet, Freizeit und Stellen Magazin, Tellstrasse 35, 8407 Winterthur.
 Konkursöffnung: 25. März 1992 (Wiederaufnahme des Verfahrens, da nach unserer Publikation der Einstellung mangels Aktiven vom 31. Juli 1992 der Kostenvorschuss geleistet und die Verfahrensdurchführung begehrt worden ist).
 Summarisches Verfahren gemäss Art. 231 SchKG.
 Eingabefrist bis 29. September 1992.
 8722 Kaltbrunn, 31. August 1992
 Konkursamt des Kantons St. Gallen
 Zweigstelle Kaltbrunn: K. Kuster

St. Gallen (8192)
 Gemeinschuldner: **Tischhauser Christian**, geb. 1953, von Sevelen, wohnhaft Dorfstrasse 6, 8722 **Kaltbrunn**.
 Inhaber der im Handelsregister des Kantons St. Gallen eingetragenen Einzelfirma Fitnessclub Christian Tischhauser, Zürcherstrasse 9a/b, 7320 Sargans.
 Konkursöffnung: 1. Mai 1992.
 Summarisches Verfahren gemäss Art. 231 SchKG.
 Eingabefrist bis 29. September 1992.
 8722 Kaltbrunn, 4. September 1992
 Konkursamt des Kantons St. Gallen
 Zweigstelle Kaltbrunn: K. Kuster

Aargau (8193)
 Gemeinschuldner: **Kizilbulut Erdogan**, geb. 1945, türkischer Staatsangehöriger, in **Brugg**, Fröhlichstrasse 48.
 Datum der Konkursöffnung: 7. August 1992 (Insolvenzerklärung).
 Summarisches Verfahren nach Art. 231 SchKG.
 Eingabefrist bis 5. Oktober 1992 (Wert 7. August 1992).
 Gemeinschuldnerin: **Kizilbulut Anka**, geb. 1939, türkische Staatsangehörige, in **Brugg**, Fröhlichstrasse 48.
 Datum der Konkursöffnung: 7. August 1992 (Insolvenzerklärung).
 Summarisches Verfahren nach Art. 231 SchKG.
 Eingabefrist bis 5. Oktober 1992 (Wert 7. August 1992).
 Gemeinschuldner: **Blättler Frank-Ferdinand**, geb. 1959, Elektrozeichner, von Hergiswil NW, in **Brugg**, Rathausplatz 4.
 Datum der Konkursöffnung: 12. August 1992 (Insolvenzerklärung).
 Summarisches Verfahren nach Art. 231 SchKG.
 Eingabefrist bis 5. Oktober 1992 (Wert 12. August 1992).
 5200 Brugg, 9. September 1992 Konkursamt Brugg

Vaud (8150)
 Faillite: **Ardefi S.A.**, commerce et pose de matériaux nécessaires à l'architecture d'intérieur et la décoration; commerce, location et gérance de biens mobiliers ou immobiliers; entreprise générale en matière de construction; courtage et conseils en matières d'immobilier, d'assurance ou de financement. Siège social: avenue des Collèges 60, 1009 **Pully**.
 Date du prononcé: 13 août 1992.
 Faillite sommaire, art. 231 LP.
 Délai pour les productions: 29 septembre 1992.
 1002 Lausanne, 2 septembre 1992 Office des faillites de Lausanne: Ch. Kammermann, préposé

Vaud (8151)
 Faillite: **Polisoft SA**, En Budron H9, 1052 **Le Mont-sur-Lausanne**.
 But: commerce de produits informatiques, notamment dans le domaine éducatif.
 Date du prononcé: 4 mai 1992.
 Faillite sommaire, art. 231 LP.
 Délai pour les productions: 29 septembre 1992.
 Grossiste no 766536. Par la présente publication toutes les cartes délivrées sous ce numéro sont annulées.
 1002 Lausanne, 2 septembre 1992 Office des faillites de Lausanne

Vaud (8194)
 Failli: **Chassot Pierre-André**, fils de Joseph, né le 9 octobre 1957, originaire de Bussy, plâtrier-peintre, domicilié à la Renaude, à **Cronay**, associé dans la snc **Rachetta et Chassot**, à Yverdon-les-Bains.
 Copropriétaires: parcelle RF 530
 Chassot Pierre-André, fils de Joseph, né le 9 octobre 1957, et sa femme Laila, fille de Charles-Albert-Louis Conne, née le 3 janvier 1947, chacun pour ½.
 Immeuble sis sur la commune de Cronay.
 Date du prononcé: 21 juillet 1992.
 Faillite sommaire: art. 231 LP.
 Délai pour la production des créances, servitudes et autres droits: 29 septembre 1992.
 1401 Yverdon-les-Bains, 3 septembre 1992 Le préposé aux faillites: Laurent

Vaud (8195)
 Failli: **Rachetta et Chassot**, snc, entreprise de plâtrerie-peinture, rue des Charmilles 2, à **Yverdon-les-Bains**.
 Date du prononcé: 11 août 1992.
 Faillite sommaire: art. 231 LP.
 Délai pour la production des créances, servitudes et autres droits: 29 septembre 1992.
 1401 Yverdon-les-Bains, 3 septembre 1992 Le préposé aux faillites: Laurent

Vaud (8196)
 Failli: **Renda Giovanni**, fils de Mario, né le 28 novembre 1966, originaire d'Italie, mécanicien, domicilié au chemin de Florimont 11, chez Mme Verrati, 1400 **Yverdon-les-Bains**.
 Propriétaire d'immeuble: Commune d'Yverdon-les-Bains, parcelles RF no 3327, fo 27, chaussée de Treycoyevagnes 7.
 Date du prononcé: 19 mai 1992; ensuite de recours, la faillite prend effet le 30 juillet 1992.
 Faillite sommaire: art. 231 LP.
 Délai pour la production des créances, servitudes et autres droits: 29 septembre 1992.
 1401 Yverdon-les-Bains, 3 septembre 1992 Le préposé aux faillites: Laurent

Genève (8141)
 Faillite: 920299-VD-3186d-o, **New Morning SA**, organisation de concerts et spectacles; achat, vente et exploitation de cafés, restaurants, brasseries, cabarets, clubs et établissements permettant l'organisation de spectacles, ayant son siège rue de la Coulouvrenière 9, à **Genève**.
 Date de l'ouverture de la faillite: 17 février 1992.
 Liquidation sommaire, art. 231, LP: 7 septembre 1992.
 Délai pour les productions: 29 septembre 1992.
 1211 Genève 3, 9 septembre 1992 Office des faillites
 Le préposé: D. Grosbèty

Genève (8442)
 Failli: 920099-JR-2909d-o, **Spironelli Livio**, né le 1er septembre 1944, Italie, entrepreneur, ayant son domicile route de Montfleury 5a, à **Vernier GE**, exploitant une entreprise de maçonnerie sise chemin de la Petite-Garenne 15, à **Vernier GE**.
 Propriétaire des immeubles suivants:
 sur la commune de Dardagny GE, sis route de la Plaine 2:
 Parcelle no 486, plan 20 d'une contenance totale de 1665 m² de laquelle il dépend:
 - habitation maçonnerie no 279 de 109 m²
 - dépendance maçonnerie no 280 de 18 m²
 - dépendance maçonnerie no 281 de 14 m²
 - places jardins et parcs de 1542 m²
 Sur la commune de Saint-Cergue VD, au lieu-dit «Route de Nyon»
 Propriété par étage pour 298,2/1000 de la parcelle no 91, plan 2
 Parcelle no 96 soit 298,2/1000 de la parcelle de base 91 avec droit exclusif sur:
 1 appartement de 107,67 m², combles de 30,45 m² et cave de 4,73 m², sis au 2e étage, constituant le lot no 5.
 Date de l'ouverture de la faillite: 9 janvier 1992.
 Liquidation sommaire, art. 231 LP: 7 septembre 1992.
 Délai pour les productions: 29 septembre 1992.
 1211 Genève 3, 9 septembre 1992 Office des faillites
 Le préposé: D. Grosbèty

Einstellung des Konkursverfahrens Suspension de la liquidation Sospensione della procedura

(SchKG-LP-LEF 230)

Zürich (8152)
 Über **Ackermann Daniel**, geb. 3. April 1958, von Mels SG, Scheffelstrasse 5, 8037 **Zürich** 10, ist durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirksamtes Zürich vom 7. August 1992 der Konkurs eröffnet, das Verfahren aber mit Verfügung dieses Richters am 28. August 1992 mangels Aktiven wieder eingestellt worden.
 Sofern nicht ein Gläubiger bis zum 18. September 1992 die Durchführung des Verfahrens begehrt, sich gleichzeitig zur Übernahme des ungedeckten Teils der Verfahrenskosten verpflichtet und daran vorläufig einen Barvorschluss von Fr. 4000.- leistet, gilt das Verfahren als geschlossen.
 8042 Zürich, 3. September 1992 Konkursamt Unterstrass-Zürich: A. Beetschen, Notar-Stellvertreter

Zürich (8153)
 Über die **Ulpiana Intertrading AG in Liquidation**, Schaffhauserstrasse 8006 **Zürich**, ist durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirksamtes Zürich vom 27. Juli 1992 der Konkurs eröffnet, das Verfahren aber mit Verfügung dieses Richters am 28. August 1992 mangels Aktiven wieder eingestellt worden.
 Sofern nicht ein Gläubiger bis zum 18. September 1992 die Durchführung des Verfahrens begehrt, sich gleichzeitig zur Übernahme des ungedeckten Teils der Verfahrenskosten verpflichtet und daran vorläufig einen Barvorschluss von Fr. 3000.- leistet, gilt das Verfahren als geschlossen.
 8042 Zürich, 3. September 1992 Konkursamt Unterstrass-Zürich: A. Beetschen, Notar-Stellvertreter

Zürich (8116)
 Über die **Interfruit-Line AG**, Dorfstrasse 94, 8933 **Maschwanden**, ist durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirksamtes Affoltern vom 9. Juli 1992 der Konkurs eröffnet, das Verfahren aber mit Verfügung dieses Richters am 1. September 1992 mangels Aktiven wieder eingestellt worden.
 Sofern nicht ein Gläubiger bis zum 21. September 1992 die Durchführung des Verfahrens begehrt, sich gleichzeitig zur Übernahme des ungedeckten Teils der Verfahrenskosten verpflichtet und daran vorläufig einen Barvorschluss von Fr. 2500.- leistet, gilt das Verfahren als geschlossen.
 8910 Affoltern am Albis, 2. September 1992 Konkursamt Affoltern am Albis

Zürich (8154)
 Über die **Comtech Export-, Beratungs- und Handels-AG**, Aktiengesellschaft mit Sitz in **Illnau-Effretikon**, Adresse: Rebenstrasse 2, 8307 Effretikon, ist durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirksamtes Pfäffikon ZH vom 9. Juli 1992 der Konkurs eröffnet, das Verfahren aber mit Verfügung dieses Richters am 27. August 1992 mangels Aktiven wieder eingestellt worden.
 Sofern nicht ein Gläubiger bis zum 21. September 1992 die Durchführung des Verfahrens begehrt, sich gleichzeitig zur Übernahme des ungedeckten Teils der Verfahrenskosten verpflichtet und daran vorläufig einen Barvorschluss von Fr. 3000.- leistet, gilt das Verfahren als geschlossen.
 8308 Illnau, 3. September 1992 Konkursamt Illnau
 Stationsstrasse 2, Illnau

Zürich (8117)
 Über die **PH Profil Handels AG**, mit Sitz in **Urdorf**, Grubenstrasse 4, 8902 Urdorf, ist durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirksamtes Zürich vom 4. Juni 1992 der Konkurs eröffnet, das Verfahren aber mit Verfügung dieses Richters am 21. August 1992 mangels Aktiven wieder eingestellt worden.
 Sofern nicht ein Gläubiger bis zum 21. September 1992 die Durchführung des Verfahrens begehrt, sich gleichzeitig zur Übernahme des ungedeckten Teils der Verfahrenskosten verpflichtet und daran vorläufig einen Barvorschluss von Fr. 3000.- leistet, gilt das Verfahren als geschlossen.
 8952 Schlieren, 31. August 1992 Konkursamt Schlieren:
 R. Guthäuser, Notar-Stellvertreter

Bern (8118)
 Gemeinschuldnerin: **Haener und Kurth Finanz AG**, Bernstrasse 101, 3052 **Zollikofen**.
 Datum der Eröffnung: 23. Juni 1992.
 Depositionsfrist: 19. September 1992.
 Das Konkursverfahren wird mangels Aktiven eingestellt, falls nicht ein Gläubiger innert der Depositionsfrist von 10 Tagen für die Deckung der Konkurskosten einen Kostenvorschuss von Fr. 15 000.- leistet. Die Nachforderung weiterer Kostenvorschüsse bleibt vorbehalten.
 3011 Bern, 2. September 1992 Konkursamt Bern

St. Gallen (8119)
 Gemeinschuldnerin: **Mecanel AG**, Falkensteinstrasse 1, 9006 **St. Gallen**.
 Konkursöffnung: 19. August 1992.
 Einstellungsverfügung: 31. August 1992.
 Einsprachefrist: bis 21. September 1992.
 Das Konkursverfahren bleibt eingestellt, sofern nicht von einem Gläubiger innert 10 Tagen nach Veröffentlichung der Einstellungsverfügung im Schweizerischen Handelsamtsblatt die Durchführung des Verfahrens angebeht und hierfür ein Kostenvorschuss von Fr. 4000.- geleistet wird (Nachforderungsrecht vorbehalten).
 9001 St. Gallen, 2. September 1992 Konkursamt des Kantons St. Gallen:
 Schlaepfer

Ticino (8120)
 Faillite: **Autodata SA in liquidazione, Muralto**.
 Data dei decreti di apertura e sospensione: 17 e 24 agosto 1992 del Pretore di Locarno-Città.
 La procedura di liquidazione sarà ritenuta definitivamente chiusa per mancanza di attivo, qualora nessuna creatore ne chiederà la continuazione entro 10 giorni dalla presente pubblicazione, anticipando l'importo di fr. 3000.- a garanzia delle spese.
 L'Ufficio si riserva di chiedere ulteriori anticipi se l'importo richiesto risultasse insufficiente.
 6600 Locarno, 1° settembre 1992 Ufficio esecuzione e fallimenti:
 F. Galli, suppl. uff.

Vaud (8197)
 Par décision du 1er septembre 1992, le président du Tribunal du district d'Yverdon a ordonné la suspension de liquidation de la faillite **Reppalette SA**, Prés-du-Lac 36, à 1400 **Yverdon-les-Bains**.
 La faillite a été prononcée le 21 juillet 1992.
 Si aucun créancier ne demande la continuation de la liquidation en faisant une avance de frais de fr. 4000.-, d'ici le 19 septembre 1992, la faillite sera clôturée.
 1401 Yverdon-les-Bains, 3 septembre 1992 Le préposé aux faillites:
 Laurent

Neuchâtel (8198)
 Faillite: **Gurtner Anne-Claude**, au Landeron, boutique de lingerie fine, route de Neuchâtel 1, adresse privée Brévards 30, **Le Landeron**.
 La liquidation de la faillite ci-dessus, prononcée le 20 août 1992, par la présidente du Tribunal civil du district de Neuchâtel a été, ensuite de constatation du défaut d'actifs suffisants, suspendue par ordonnance du 31 août 1992.
 Si aucun créancier ne demande d'ici au 21 septembre 1992 la continuation de la liquidation, en faisant une avance de frais de fr. 3000.-, (frais ultérieurs réservés), la faillite sera clôturée.
 2001 Neuchâtel, 9 septembre 1992 Office des faillites
 Le préposé: Y. Bloesch

des frais inutiles Comment éviter des doubles envois et des confusions?

Les publications officielles

des rubriques faillites, titres disparus,

autres publications légales et

bilans ne paraissent pas dans la partie

annonces privées (= Publicités).

Les commettants sont invités à adresser

leurs manuscrits directement

à la Feuille officielle suisse du

commerce, rédaction, case

postale, 3001 Berne.

Jura (7879)
Vente d'un immeuble locatif
Débitrice: Rédar SA, Bergstrasse 8, 5036 Oberentfelden.
Ban de Courroux
Feuille no 146
Lieu-dit, nature: «Clos derrière l'Eglise»
Contenance: 1160 m²
Valeur off. fr.: 754 200.-
Estimation de l'office des poursuites: fr. 1 600 000.-
Conception de l'immeuble feuillet 146:
No 10
Sous-sol: buanderie-pendage, caves, chauffage, local citerne.
Rez-de-chaussée: Surface commerciale environ 110 m². Arrière-magasin, 2 locaux environ 44 m². 1 WC, vestiaires pour personnel. 1 appartement de 2 1/2 pièces.
Etage 1 et 2: 2 appartements de 4 pièces, cuisine, salle de bains
Combles: 1 appartement de 3 pièces, cuisine, salle de bains
No 10A: 2 studios de 2 pièces, cuisine, douche
11 garages-boxes individuels
La réalisation est requise ensuite de poursuite d'un créancier-gagiste en 1er rang.
Date de l'enchère: lundi 19 octobre 1992, à 14 h.
Lieu de l'enchère: Restaurant du Raisin, Courroux.
Délai de production: 22 septembre 1992.
Les conditions de vente et l'état des charges seront déposés à l'office pendant 10 jours, à compter du 14e jour avant la date de vente.
2800 Delémont, 27 août 1992
Le préposé aux poursuites: Jean-Louis Chappuis

Freiburg (8211)
Schuldnerin: Plaine et Montagne SA, 1736 St. Silvester.
Datum der Stundungsbewilligung: 20. August 1992, erteilt durch den
Gerichtspräsidenten des Bezirksgerichts Sene in Tafers.
Dauer der Nachlass-Stundung: 4 Monate.
Sachwalterin: Treuhand Cotting AG, Chännelmattstrasse 9, 3186 Düringen.
Eingabefrist: Die Gläubiger werden aufgefordert, ihre Forderungen, Wert 20. August 1992, unter Bezeichnung allfälliger Pfand- und Vorzugsrechte und unter Beilage der Beweismittel bei der Sachwalterin inern 20 Tagen seit dieser Publikation schriftlich anzumelden. Gläubiger, die ihre Forderungen nicht oder nicht rechtzeitig anmelden, sind an der Gläubigerversammlung nicht stimmberechtigt. Gläubigerversammlung: Dienstag, 3. November 1992, 17 Uhr, im Büro der Sachwalterin.
Aktenaufgabe: Während 10 Tagen vor der Gläubigerversammlung im Büro der Sachwalterin.
Die Nachlass-Schuldnerin wird voraussichtlich einen Nachlassvertrag mit Vermögensabtretung vorschlagen. Die Gläubigerversammlung hat in diesem Falle die Liquidationsorgane zu bestellen.
3186 Düringen, 3. September 1992
Die Sachwalterin: Treuhand Cotting AG Chännelmattstrasse 9, Düringen

Verlängerung der Nachlass-Stundung
Prorogazione dei sursis concordatario
Proroga della moratoria
(SchKG 295, Abs. 4 - LP 295, al.4 - LEF 295, cpv. 4)
Solothurn (8215)
Schuldnerin: Tschudin AG, Maierenstrasse 11, 2540 Grenchen.
Verlängerung der Nachlass-Stundung: Mit Beschluss vom 2. September 1992 hat das Amtsgericht von Solothurn-Lebern die Dauer der Nachlass-Stundung um weitere 2 Monate, d. h. bis 30. Oktober 1992, verlängert.
Gläubigerversammlung: Die Gläubigerversammlung findet statt: Montag, 21. September 1992, 13.30 Uhr, im Hotel-Restaurant Park-theater, Lindenstrasse 41, 2540 Grenchen.
Die Akten liegen während 10 Tagen vor der Versammlung beim Sachwalter (telefonische Voranmeldung erwünscht) zur Einsicht auf. Die Schuldnerin beabsichtigt, einen Nachlassvertrag mit Vermögensabtretung vorzuschlagen. An der Gläubigerversammlung sind deshalb der Liquidator und der Gläubigerausschuss zu wählen.
8024 Zürich, 4. September 1992
Der Sachwalter: lic. iur. Ernst Moor, Trittligasse 30, Postfach 376, Zürich Tel. 01 252 84 80

Basel-Landschaft (8132)
Das Obergericht des Kantons Basel-Landschaft hat am 1. September 1992 der Gemeinschuldnerin Cryomec AG, Allschwil, eine viermonatige Nachlass-Stundung gewährt.
Datum der Bewilligung: 1. September 1992.
Dauer der Stundung: vier Monate, d. h. bis zum 1. Januar 1993.
Eingabefrist: 30. September 1992.
Sachwalter: lic. iur. G. Vanoncini, Bezirksschreiber, Schlossrebenrain 1, 4102 Binningen.
Die Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Forderungen während der obgenannten Frist, Wert 1. September 1992, unter Bezeichnung allfälliger Pfand- und Vorzugsrechte und unter Beilage der Beweismittel beim Sachwalter schriftlich anzumelden. Im Unterlassungsfalle sind sie bei der Verhandlung über den Nachlassvertrag nicht stimmberechtigt.
Gläubigerversammlung: Donnerstag, 17. Dezember 1992, 14.30 Uhr, im Feuerwehrmagazin 1. Stock neben der Gemeindeverwaltung Allschwil, Baslerstrasse 101, 4123 Allschwil.
Aktenaufgabe: während zehn Tagen vor der Gläubigerversammlung im Büro des Sachwalters.
4102 Binningen, 2. September 1992 G. Vanoncini, Bezirksschreiber

Ticino (8216)
Débitrice: Artefer Savosa SA in moratoria concordataria, Savosa.
Decreto di proroga: 31 agosto 1992 del Pretore del Distretto di Lugano.
Durata: 2 mesi, ossia fino all'8 novembre 1992.
Adunanza dei creditori: l'adunanza dei creditori è fissata per il martedì 27 ottobre 1992, alle ore 14.30, nella sala incanti dell'Ufficio esecuzioni e fallimenti di Lugano, Palazzo di Giustizia, via Bossi 2A, cortile interno.
Si avvisano i signori creditori che la debitrice ha deciso di proporre un concordato con abbandono dell'attivo.
Esame degli atti: 10 giorni prima dell'adunanza, presso il commissario del concordato G. Alberti, via Pioda 14, Lugano.
6900 Lugano, 3 settembre 1992
Il commissario del concordato: Germano Alberti

Ticino (8212)
Débitrice: Idrothermosan SA, Brione sopra Minusio.
Decreto di moratoria: 26 agosto 1992 del Pretore di Locarno-Città.
Durata della moratoria: 4 mesi.
Commissario del concordato: Avv. Mauro von Siebenthal, via Trevani 1A, 6600 Locarno.
Termine per la notifica dei crediti: entro 20 giorni dalla presente pubblicazione.
I creditori sono invitati ad insinuare presso il commissario i loro crediti valuta 26 agosto 1992 (franchi svizzeri), con la cominatoria che i creditori non notificatisi entro il termine assegnato non avranno diritto di voto nelle deliberazioni sul concordato.
Adunanza dei creditori: lunedì 2 novembre 1992, ore 10, presso lo studio del commissario di concordato.
Esame degli atti: possibile nei 10 giorni precedenti l'adunanza dei creditori, presso lo studio legale Avv. Mauro von Siebenthal, via Trevani 1A, 6600 Locarno, previo appuntamento telefonico (tel. 093 32 10 41).
È intenzione della debitrice proporre un concordato con ripartizione di un dividendo.
6600 Locarno, 4 settembre 1992
Il commissario: Avv. Mauro von Siebenthal

Vaud (8134)
Par décision du 2 septembre 1992, le président du Tribunal du district de Morges a prolongé de deux mois les sursis concordataire accordé à Bianchi Carlo SA, à Romanet-sur-Morges.
Le sursis concordataire échoit le 17 décembre 1992.
L'assemblée des créanciers fixée pour le 17 septembre 1992 est annulée.
L'assemblée des créanciers aura lieu le jeudi 12 novembre 1992, à 15 h., en salle du Tribunal, Hôtel de Ville, 1er étage, 1400 Yverdon-les-Bains.
Les pièces seront déposées au bureau du commissaire à l'office des poursuites, rue de Neuchâtel 1, 10e étage, à Yverdon-les-Bains, dès le 30 octobre 1992.
1401 Yverdon-les-Bains, 2 septembre 1992
Le commissaire aux sursis: Laurent

Nachlassverträge
Concordats - Concordati

Nachlass-Stundungsgesuch
Demanda di sursis concordatario
Domanda di moratoria concordataria

(SchKG-LP-LEF 293)
Vaud (8157)
Le président du Tribunal du district d'Aigle statuera en son audience du vendredi 2 octobre 1992, à 11 h., en salle du Tribunal, Hôtel de Ville, à Aigle, sur la demande de sursis concordataire (dividende) présentée par Urech R. S.A., à Aigle.
Les créanciers intéressés peuvent se présenter à cette audience pour y fournir les renseignements qu'ils pourraient posséder sur la situation de la débitrice.
L'effet suspensif est accordé de sorte que les requêtes de faillite ordinaire ou de change pendantes ou pouvant être déposées sont ajournées jusqu'à droit connu sur la demande de sursis concordataire.
1860 Aigle, 2 septembre 1992
Le greffier: C. Muller

Widerruf der Nachlass-Stundung
Révocation du sursis concordatario
Rivocazione della moratoria

(SchKG-LP-LEF 298, 309)
Ticino (8133)
Il Pretore di Locarno-Città comunica che, con decreto 1° settembre 1992 ha revocato la moratoria concordataria concessa il 6 aprile 1992 e prorogata di due mesi il 23 giugno 1992 alla debitrice Sagi SA, Locarno.
6601 Locarno, 1° settembre 1992
Il Pretore: Avv. E. Borioli

Nachlass-Stundung und Aufruf zur Forderungseingabe
Sursis concordatario et appel aux créanciers

Moratoria del concordataria e invito ai creditori ad insinuare i loro crediti

(SchKG-LP-LEF 295, 296, 300)
Den nachstehend genannten Schuldner ist eine Nachlass-Stundung bewilligt worden.
Die Gläubiger werden aufgefordert, ihre Forderungen innert der Eingabefrist beim Sachwalter einzugeben, unter der Androhung, dass sie im Unterlassungsfalle bei den Verhandlungen über den Nachlassvertrag nicht stimmberechtigt wären.
Les débiteurs ci-après ont obtenu un sursis concordatario.
Les créanciers sont invités à produire leurs créances auprès du commissaire dans le délai fixé pour les productions, sous peine d'être exclus des délibérations relatives au concordat.
I debitori qui sotto nominati hanno ottenuto una moratoria.
I creditori sono invitati ad insinuare i loro crediti presso il commissario nel termine stabilito per le insinuazioni, sotto la cominatoria che in caso di omissione non avranno diritto di voto nelle deliberazioni sul concordato.

Zürich (8210)
Schuldnerin: Erni & Co. AG, Stationsstrasse 31, 8306 Brittsellen, vertreten durch Rechtsanwälte Dres. F. Allemann und W. Obrecht, General Guisan-Quai 22, 8002 Zürich.
Datum der Stundungsbewilligung durch das Bezirksgericht Uster: 1. September 1992.
Dauer der Nachlass-Stundung: 4 Monate, d. h. bis 31. Dezember 1992.
Sachwalter: Rechtsanwalt lic. iur. Wolfgang Hüslér, Löwenstrasse 54, 8001 Zürich.
Eingabefrist: 20 Tage ab Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt (9. September 1992).
Die Gläubiger werden aufgefordert, ihre Forderungen, Wert 1. September 1992, Zinsforderungen ausgerechnet und separat aufgerechnet, unter Bezeichnung allfälliger Pfand- und Vorzugsrechte und unter Beilage der Beweismittel (Auszüge, Fakturenkopien, Schuldscheine, Mahnungen usw.) innerhalb der Eingabefrist beim Sachwalter schriftlich anzumelden. Gläubiger, die ihre Forderungen nicht oder verspätet anmelden, sind bei den Verhandlungen über den Nachlassvertrag nicht stimmberechtigt.
Alle Personen, welche auf Vermögensstücke Anspruch erheben, die sich bei der Schuldnerin befinden, werden ebenfalls aufgefordert, diese während der Eingabefrist dem Sachwalter mitzuteilen. Die Beweismittel sind hierfür beizulegen.
Die Schuldnerin beabsichtigt, einen Nachlassvertrag mit Vermögensabtretung vorzuschlagen. An der Gläubigerversammlung sind deshalb die Liquidationsorgane und der Gläubigerausschuss zu wählen.
Gläubigerversammlung: Ort und Zeit werden später bekanntgegeben.
Aktenaufgabe: 10 Tage vor der Gläubigerversammlung beim Sachwalter.
8001 Zürich, 3. September 1992
Der gerichtlich bestellte Sachwalter: Rechtsanwalt lic. iur. Wolfgang Hüslér, Löwenstrasse 54, Zürich

Ticino (8213)
Il Pretore del Distretto di Lugano, sezione 5, comunica che, con decisione 28 agosto 1992, ha concesso una moratoria di 4 mesi a scopo di concordato a Quadri Pietro, Taverna.
Quale commissario del concordato è stato nominato il Dott. Aldo Ballestra, via dei Castagni 3, 6962 Viganello.
6900 Lugano, 4 settembre 1992
Il Pretore: Avv. Francesco Trezzini

Vaud (8158)
Débitrice: Trevag Bêton technique S.A., chemin du Crosset 9, 1024 Ecublens.
Date d'octroi du sursis: 20 août 1992.
Durée du sursis: 4 mois, échéant le 20 décembre 1992.
Commissaire au sursis: Gian-Franco Locca, expert-comptable diplômé, directeur de la Fiduciaire Tecafin S.A., avenue Tissot 16, case postale 668, 1001 Lausanne.
Délai pour la production des créances et autres droits: 29 septembre 1992, sous peine pour les créanciers de se voir exclus des délibérations relatives au concordat.
Examen des pièces: à partir du 5 novembre 1992, au bureau du commissaire, chez Fiduciaire Tecafin S.A., avenue Tissot 16, 1006 Lausanne.
Assemblée des créanciers: mardi 17 novembre 1992, à 11 h., dans les bureaux de l'office des faillites de Morges, rue de la Gare 15, 1110 Morges.
Le commissaire ne donne aucune garantie quelconque pour le paiement des dettes contractées durant le sursis concordataire.
1001 Lausanne, 9 septembre 1992
Le commissaire au sursis: Gian-Franco Locca de la Fiduciaire Tecafin S.A.

Manoscritti chiari e inequivocabili aiutano ad evitare errori
- Dividere nella misura del possibile la lettera d'accompagnamento dal manoscritto.
- Impostare il manoscritto sul modello del Foglio ufficiale svizzero di commercio.
- Notare a piè del manoscritto NPA, luogo, data e nome dell'ufficio firmatario (se richiesto).
Grazie per la vostra cooperazione

Verhandlung über die Bestätigung des Nachlassvertrages
Delibération sur l'homologation du concordat
Deliberazione sull'omologazione del concordato

(SchKG-LP-LEF 304, 317)
Die Gläubiger können ihre Einwendungen gegen den Nachlassvertrag in der Verhandlung anbringen.
Les opposants au concordat peuvent se présenter à l'audience all'udienza per farvi valere le loro pour faire valoir leurs moyens opposizioni al concordato.
d'opposition.
Ticino (8214)
Il Pretore del Distretto di Lugano, sezione 5, avverte che in applicazione dell'art. 304 LEF ha fissato per il giorno di giovedì 17 settembre 1992, alle ore 16, nell'aula solita delle udienze, Palazzo di Giustizia, via Pretorio 16, Lugano, l'udienza per l'omologazione del concordato proposto ai propri creditori dalla Articola Alimentaria SA, Grancia.
In quella sede i creditori potranno fare valere le loro opposizioni al concordato.
6900 Lugano, 4 settembre 1992
Il Pretore: Avv. Francesco Trezzini

Neuchâtel (8159)
Débitrice: S.I. Vieux Quartier S.A., Peseux.
Commissaire: Me Cyrille De Montmolin, avocat à Neuchâtel.
Date, heure et lieu de l'audience: lundi 5 octobre 1992, à 11 h., au Château de Neuchâtel, salle du Tribunal.
Les opposants au concordat peuvent se présenter à l'audience pour faire valoir leurs moyens d'oppositions.
2001 Neuchâtel, 2 septembre 1992
Le greffier du Tribunal cantonal: D. Deschenaux

Kollokationsplan im Nachlassverfahren mit Vermögensabtretung

Etat de collocation dans le concordat par abandon d'actif

Graduatoria nel concordato con abbandono dell'attivo

(SchKG-LP-LEF 250, 316g)

Neuchâtel (8217)
 Débiteur: *Stellavox, Georges Quellet, en liquidation concordataire, Hauterive NE.*
 L'état de collocation est déposé dans les bureaux du liquidateur.
 Délai pour interposer une opposition: 19 septembre 1992, sinon l'état de collocation sera considéré comme accepté.
 2000 Neuchâtel, 4 septembre 1992
 Le liquidateur: Michel Bise, avocat

Verteilungsliste und Schlussrechnung im Nachlassverfahren mit Vermögensabtretung

Tableau de distribution et compte final dans le concordat par abandon d'actif

Stato di riparto e conto finale nel concordato con abbandono dell'attivo

(SchKG-LP-LEF 316p)

Zürich (8160)
 Auflage der Verteilungsliste
 Im Nachlassverfahren mit Vermögensabtretung der *Sibir AG in Nachlassliquidation, Schlieren*, liegt den beteiligten Gläubigern während 20 Tagen ab Publikation dieser Mitteilung im Schweizerischen Handelsamtsblatt die provisorische Verteilungsliste für die Abschlagszahlung beim Liquidator, Dr. Robert P. Umbricht, Rechtsanwalt, Umbricht, Badertscher & Roesle, Bahnhofstrasse 22, 8001 Zürich, 4. Stock, zur Einsicht auf. Telefonische Voranmeldung (01 211 25 50) erwünscht.
 Beschwerden gegen die Verteilungsliste sind gemäss Art. 316n SchKG während der Auflagefrist an das Bezirksgericht Zürich als Aufsichtsbehörde zu richten. Sofern keine Beschwerde erhoben wird, erwächst die Verteilungsliste in Rechtskraft.
 8001 Zürich, 9. September 1992
 Der Liquidator: Dr. Robert P. Umbricht

Zürich (8161)
 Auflage der Verteilungsliste
 Im Nachlassverfahren mit Vermögensabtretung der *Sibir Hausgeräte AG in Nachlassliquidation, Schlieren*, liegt den beteiligten Gläubigern während 20 Tagen ab Publikation dieser Mitteilung im Schweizerischen Handelsamtsblatt die provisorische Verteilungsliste für die 2. Abschlagszahlung beim Liquidator, Dr. Robert P. Umbricht, Rechtsanwalt, Umbricht, Badertscher & Roesle, Bahnhofstrasse 22, 8001 Zürich, 4. Stock, zur Einsicht auf. Telefonische Voranmeldung (01 211 25 50) erwünscht.
 Beschwerden gegen die Verteilungsliste sind gemäss Art. 316n SchKG während der Auflagefrist an das Bezirksgericht Zürich als Aufsichtsbehörde zu richten. Sofern keine Beschwerde erhoben wird, erwächst die Verteilungsliste in Rechtskraft.
 8001 Zürich, 9. September 1992
 Der Liquidator: Dr. Robert P. Umbricht

Klare unmissverständliche Manuskripte helfen Fehler vermeiden

Verschiedenes - Divers - Diversi
 SchKG - LP - LEF

Zürich (8162d)
 Nachverteilung
 Im Konkurs über die *Finanzgesellschaft für Handel und Grundbesitz (Finag)*, Stampfenbachstrasse 63, 8006 Zürich, erfolgt durch das Konkursamt Unterstrass-Zürich eine Nachverteilung im Sinne von Art. 316g des Schuldbetreibungs- und Konkursgesetzes an die erreichbaren Gläubiger. Verteilt werden ca. Fr. 30 000.-.
 Da die Adressen der Gläubiger nicht mehr greifbar sind, fordern wir alle Personen, die im Konkursverfahren zu Verlust gekommen sind auf, sich bis am 10. Oktober 1992 bei uns schriftlich zu melden und uns den seinerzeit ausgestellten Verlustschein zu schicken.
 Für allfällige Fragen steht Ihnen Frau Dominkovic, Tel. 01 362 94 26, gerne zur Verfügung.
 8042 Zürich, 9. September 1992
 Konkursamt Unterstrass-Zürich
 Schaffhauserstrasse 2, Postfach, Zürich:
 H. Hugentobler, Notar

Bern (8135)
 Abtretung von Verantwortlichkeitsansprüchen
 Den Gläubigern der *Fahrzeugbau- und Kunststoffwerk Haller AG in Nachlassliquidation, Huttwil*, wird mitgeteilt, dass der Nachlassliquidator namens der Liquidationsmasse auf die Geltendmachung von Verantwortlichkeitsansprüchen gegen alle mit der Verwaltung, Geschäftsführung und Kontrolle betrauten Personen verzichtet. Gleichzeitig wird darauf hingewiesen, dass es jedem Gläubiger freisteht, gemäss Art. 316l i.V. mit Art. 260 SchKG die Abtretung der Schadens- und Verantwortlichkeitsansprüche zur Geltendmachung auf eigene Rechnung und Gefahr zu verlangen. Abtretungsbegehren sind bis zum 30. September 1992 schriftlich beim Nachlassliquidator zu stellen.
 3000 Bern, 9. September 1992
 Der Nachlassliquidator: Kurt Stöckli, Fürsprecher
 Hotelgasse 1, Bern 7
 Tel. 031 22 73 27

Bern (8122)
 Auflage des Lastenverzeichnisses
 Schuldnerin: *Wäscherei Hindelbank WH AG, 3324 Hindelbank.*
 Das Lastenverzeichnis betreffend Grundstück Hindelbank, Grundbuchblatt Nr. 337 liegt den beteiligten Gläubigern zur Einsichtnahme beim Konkursamt Burgdorf auf.
 Auflage- und Anfechtungsfrist bis und mit 19. September 1992.
 3400 Burgdorf, 9. September 1992
 Konkursamt Burgdorf

Berne (8136)
 Procédure d'ajournement de la décision de faillite
EAB Fabrique d'Appareils Electriques S.A., 2608 Courtelary, requérante.
 Nous, juge dans la perspective de l'assainissement financier de la société requérante,
 ajournons selon l'art. 725 al. 4 CO, jusqu'au 31 décembre 1992, la décision de faillite concernant la requérante,
 nommons la fiduciaire JCL Optimum Management SA, Plein Soleil 4, 2606 Corgémont, comme curatrice de la société,
 ordonnons la prise d'un inventaire,
 précisons que la société bénéficie d'une suspension de poursuites au sens des art. 56 ss LP et 297 LP pendant la durée de l'ajournement.
 Prononcé publiquement.
 2608 Courtelary, 9 septembre 1992
 Le président du Tribunal II: J. M. Gfeller

Neuchâtel (8137)
 Etat des charges dans la liquidation spéciale selon l'art. 134 ORI
 Faillite: *Finacof S.A., à Neuchâtel*, propriétaire des appartements en PPE formant les parcelles 4081/A, 4082/B, 4083/C, 4084/D, 4085/E, 4086/F, 4087/G, copropriétaires du 4119 du cadastre de Colombier, rue Chaillet 5c.
 L'état des charges des immeubles susindiqués est déposé à l'office soussigné où il peut être consulté. Les actions en contestation de l'état des charges doivent être introduites dans les dix jours à dater de cette publication, sinon ledit état sera considéré comme accepté.
 2001 Neuchâtel, 9 septembre 1992
 Office des faillites
 Le préposé: Y. Bloesch

Genève (8144)
 Notification
 Commandement de payer no 92 067353 P - poursuite ordinaire
 A Compagnie Financière Privée CFP SA, cours de Rive 2, 1204 Genève
 pour notification à son administrateur unique, M. *Quina Miguel*, précédemment avenue du Brésil 10, 2750 Cascais, Portugal, actuellement *sans domicile ni résidence connus*, selon rapport des autorités portugaises, débiteur
 A la requête de Banque Franco-Portugaise, rue du Helder 8, F-75009 Paris, créancier
 représenté par: M. Emmanuel Vernet, avocat, rue du Conseil-Général 20, 1205 Genève, mandataire
 requiert le paiement de:
 1. fr. 2 464 171.88 plus intérêt au 10,625% du 30 décembre 1989
 2. fr. 50.- frais office des poursuites pour tentative de notification au Portugal
 Titre et date de la créance, cause de l'obligation:
 Contrevaleur de US\$ 1 659 375.- au cours de 1,485 du 5 juin 1992, soit US\$ 1 500 000.- versés le 3 décembre 1988 par la Banca Svizzera Italiana à la Compagnie Financière Privée CFP SA et US\$ 159 375.-, intérêts du 3 janvier 1989 au 29 décembre 1989 de la Banca Svizzera Italiana.
 Délai d'opposition: 30 jours.
 Délai de paiement: 60 jours.
 Vous êtes sommé de payer dans le délai de 60 jours de la présente insertion de ce commandement de payer les sommes ci-dessus et les frais de la présente poursuite en fr. 303.- ainsi que ceux de l'office en fr. 40.-, non compris le coût de la présente publication. Si vous entendez contester tout ou partie de la dette ou le droit du créancier d'exercer des poursuites, vous devez former opposition auprès de l'office soussigné verbalement ou par écrit dans les 30 jours dès la présente insertion de ce commandement de payer. Si vous ne contestez qu'une partie de la dette, vous devez indiquer exactement le montant contesté ou le montant non contesté, faute de quoi l'opposition sera réputée non avenue. Si vous n'obtempérez pas à cette sommation de payer et si vous ne formez pas opposition, le créancier pourra requérir la continuation de la poursuite à l'expiration du délai de 30 jours dès la présente insertion.
 1211 Genève 3, 9 septembre 1992
 Office des poursuites
 Le préposé: D. Grosbétty

Genève (8145)
 Notification
 Commandement de payer no 92 070974 D - poursuite ordinaire
 A Compagnie Financière Privée CFP SA, cours de Rive 2, 1204 Genève,
 pour notification à son administrateur unique, M. *Quina Michel*, précédemment avenue du Brésil 10, 2750 Cascais, Portugal, actuellement *sans domicile ni résidence connus*, selon rapport des autorités portugaises, débiteur
 A la requête de Banque Franco-Portugaise, Rue du Helder 8, F-75009 Paris, créancier
 représenté par: M. Emmanuel Vernet, avocat, rue du Conseil-Général 20, 1205 Genève, mandataire
 requiert le paiement de:
 1. fr. 7 664 176.91 plus intérêt au 10,4375% du 8 juin 1991
 2. fr. 50.- frais office des poursuites pour tentative de notification au Portugal
 Titre et date de la créance, cause de l'obligation:
 Solde débiteur au 7 juin 1991 du compte courant no 500-3 de la Compagnie Financière Privée CFP SA auprès de la Banque Franco-Portugaise, contrevalleur de US\$ 5 267 475.54 au cours de 1,455 du 16 juin 1992.
 Délai d'opposition: 30 jours.
 Délai de paiement: 60 jours.
 Vous êtes sommé de payer dans le délai de 60 jours de la présente insertion de ce commandement de payer les sommes ci-dessus et les frais de la présente poursuite en fr. 303.- ainsi que ceux de l'office en fr. 40.-, non compris le coût de la présente publication. Si vous entendez contester tout ou partie de la dette ou le droit du créancier d'exercer des poursuites, vous devez former opposition auprès de l'office soussigné verbalement ou par écrit dans les 30 jours dès la présente insertion de ce commandement de payer. Si vous ne contestez qu'une partie de la dette, vous devez indiquer exactement le montant contesté ou le montant non contesté, faute de quoi l'opposition sera réputée non avenue. Si vous n'obtempérez pas à cette sommation de payer et si vous ne formez pas opposition, le créancier pourra requérir la continuation de la poursuite à l'expiration du délai de 60 jours dès la présente insertion.
 1211 Genève 3, 9 septembre 1992
 Office des poursuites
 Le préposé: D. Grosbétty

Genève (8146)
 Notification
 Commandement de payer no 92 070975 C - poursuite ordinaire
 A Compagnie Financière Privée CFP SA, cours de Rive 2, 1204 Genève,
 pour notification à son administrateur unique, M. *Quina Michel*, précédemment avenue du Brésil 10, 2750 Cascais, Portugal, actuellement *sans domicile ni résidence connus*, selon rapport des autorités portugaises, débiteur
 A la requête de Banque Franco-Portugaise, rue du Helder 8, F-75009 Paris, créancier
 représenté par: M. Emmanuel Vernet, avocat, rue du Conseil-Général 20, 1205 Genève, mandataire
 requiert le paiement de:
 1. fr. 8 852 616.56 plus intérêt au 7% du 8 juin 1991
 2. fr. 50.- frais office des poursuites pour tentative de notification au Portugal
 Titre et date de la créance, cause de l'obligation:
 Solde de compte-courant no 501 085 du 7 juin 1991 de la Banque Franco-Portugaise auprès de la Compagnie Financière Privée CFP SA
 Délai d'opposition: 30 jours.
 Délai de paiement: 60 jours.
 Vous êtes sommé de payer dans le délai de 60 jours de la présente insertion de ce commandement de payer les sommes ci-dessus et les frais de la présente poursuite en fr. 303.- ainsi que ceux de l'office en fr. 40.-, non compris le coût de la présente publication. Si vous entendez contester tout ou partie de la dette ou le droit du créancier d'exercer des poursuites, vous devez former opposition auprès de l'office soussigné verbalement ou par écrit dans les 30 jours dès la présente insertion de ce commandement de payer. Si vous ne contestez qu'une partie de la dette, vous devez indiquer exactement le montant contesté ou le montant non contesté, faute de quoi l'opposition sera réputée non avenue. Si vous n'obtempérez pas à cette sommation de payer et si vous ne formez pas opposition, le créancier pourra requérir la continuation de la poursuite à l'expiration du délai de 60 jours dès la présente insertion.
 1211 Genève 3, 9 septembre 1992
 Office des poursuites
 Le préposé: D. Grosbétty


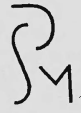





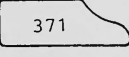



Genève (8147)
 Notification
 Commandement de payer no 92 070486 J - poursuite ordinaire
 A Compagnie Financière Privée CFP SA, cours de Rive 2, 1204 Genève,
 pour notification à son administrateur unique, M. *Quina Michel*, précédemment avenue du Brésil 10, 2750 Cascais, Portugal, actuellement *sans domicile ni résidence connus*, selon rapport des autorités portugaises, débiteur
 A la requête de Banque Franco-Portugaise, rue du Helder 8, F-75009 Paris, créancier
 représenté par: M. Emmanuel Vernet, avocat, rue du Conseil-Général 20, 1205 Genève, mandataire
 requiert le paiement de:
 1. fr. 7 576 552.08 plus intérêt au 8,8125% du 24 janvier 1990
 2. fr. 50.- frais office des poursuites pour tentative de notification au Portugal
 Titre et date de la créance, cause de l'obligation:
 Contrevaleur de US\$ 5 225 208.33 au cours de 1,45 du 15 juin 1992, payés le 24 janvier 1990 par la Banque Franco-Portugaise à la Banque Multi Commerciale, Genève, selon acte de gage et cession du 22 juin 1988 en garantie du prêt octroyé par cette dernière à la Compagnie Financière CFP SA et dommages-intérêts cf. art. 41 CO suisse et art. 1382 du Code Civil Français.
 Délai d'opposition: 30 jours.
 Délai de paiement: 60 jours.
 Vous êtes sommé de payer dans le délai de 60 jours de la présente insertion de ce commandement de payer les sommes ci-dessus et les frais de la présente poursuite en fr. 303.- ainsi que ceux de l'office en fr. 40.-, non compris le coût de la présente publication. Si vous entendez contester tout ou partie de la dette ou le droit du créancier d'exercer des poursuites, vous devez former opposition auprès de l'office soussigné verbalement ou par écrit dans les 30 jours dès la présente insertion de ce commandement de payer. Si vous ne contestez qu'une partie de la dette, vous devez indiquer exactement le montant contesté ou le montant non contesté, faute de quoi l'opposition sera réputée non avenue. Si vous n'obtempérez pas à cette sommation de payer et si vous ne formez pas opposition, le créancier pourra requérir la continuation de la poursuite à l'expiration du délai de 60 jours dès la présente insertion.
 1211 Genève 3, 9 septembre 1992
 Office des poursuites
 Le préposé: D. Grosbétty

Genève (8148)
 Notification
 Commandement de payer no 92 070973 E - poursuite ordinaire
 A Compagnie Financière Privée CFP SA, cours de Rive 2, 1204 Genève,
 pour notification à son administrateur unique, M. *Quina Michel*, précédemment avenue du Brésil 10, 2750 Cascais, Portugal, actuellement *sans domicile ni résidence connus*, selon rapport des autorités portugaises, débiteur
 A la requête de Banque Franco-Portugaise, rue du Helder 8, F-75009 Paris, créancier
 représenté par: M. Emmanuel Vernet, avocat, rue du Conseil-Général 20, 1205 Genève, mandataire
 requiert le paiement de:
 1. fr. 5 603 454.07 plus intérêt au 7,1875% du 8 juin 1991
 2. fr. 50.- frais office des poursuites pour tentative de notification au Portugal
 Titre et date de la créance, cause de l'obligation:
 Solde débiteur au 7 juin 1991 du compte courant no 499-2 de la Compagnie Financière Privée CFP SA auprès de la Banque Franco-Portugaise
 Délai d'opposition: 30 jours.
 Délai de paiement: 60 jours.
 Vous êtes sommé de payer dans le délai de 60 jours de la présente insertion de ce commandement de payer les sommes ci-dessus et les frais de la présente poursuite en fr. 303.- ainsi que ceux de l'office en fr. 40.-, non compris le coût de la présente publication. Si vous entendez contester tout ou partie de la dette ou le droit du créancier d'exercer des poursuites, vous devez former opposition auprès de l'office soussigné verbalement ou par écrit dans les 30 jours dès la présente insertion de ce commandement de payer. Si vous ne contestez qu'une partie de la dette, vous devez indiquer exactement le montant contesté ou le montant non contesté, faute de quoi l'opposition sera réputée non avenue. Si vous n'obtempérez pas à cette sommation de payer et si vous ne formez pas opposition, le créancier pourra requérir la continuation de la poursuite à l'expiration du délai de 60 jours dès la présente insertion.
 1211 Genève 3, 9 septembre 1992
 Office des poursuites
 Le préposé: D. Grosbétty

Verantwortlichkeitsmarken
Poinçons de maître
Marchi d'artefice

Zentralamt für Edelmetallkontrolle
Bureau central du contrôle des métaux précieux
Ufficio centr. per il controllo del metalli preziosi
schweizerische - suisses - svizzeri

	Nr. 20476 Registrierungsdatum: 30. Juni 1992	b
Hediger Claudia	Schmuckwaren	4123 Allschwil
	Nr. 20477 Registrierungsdatum: 3. Juli 1992	d
Techniques Horlogères Appliquées THA SA	Schmuckwaren, Uhren	1450 St. Croix
	Nr. 20478 Registrierungsdatum: 3. Juli 1992	e
Gebline	Médailles	1004 Lausanne
	Nr. 20479 Registrierungsdatum: 3. Juli 1992	d
Wenger Patrick	Schmuckwaren	1162 Saint-Prex
	Nr. 20480 Registrierungsdatum: 7. Juli 1992	e
A. Weber + Co AG	Schmuckwaren	3003 Bern 6
	Nr. 20481 Registrierungsdatum: 7. Juli 1992	c
Kobel Attar	Schmuckwaren	3053 Münchenbuchsee
	Nr. 20482 Registrierungsdatum: 10. Juli 1992	a
Ascian Jack	Schmuckwaren	8968 Mutschellen
	Nr. 20483 Registrierungsdatum: 10. Juli 1992	f
Rosselet Claude	Schmuckwaren	2300 La Chaux-de-Fonds
	Nr. 20484 Registrierungsdatum: 10. Juli 1992	e
Ahamed Martine	Schmuckwaren	1315 La Sarraz
	Nr. 20485 Registrierungsdatum: 10. Juli 1992	c
Conradi Joanna	Schmuckwaren	4102 Binningen
	Nr. 20486 Registrierungsdatum: 10. Juli 1992	c
Dedial Markus	Schmuckwaren	5503 Schafisheim
	Nr. 20487 Registrierungsdatum: 14. Juli 1992	e
Barbin Ricardo	Schmuckwaren	1213 Onex

	Nr. 20488 Registrierungsdatum: 14. Juli 1992	a
Miliales Service AG	Schmuckwaren	2502 Biel
	Nr. 20489 Registrierungsdatum: 16. Juli 1992	e
Medina Saturnino	Schmuckwaren	1676 Chavanne-les-Forts
	Nr. 20490 Registrierungsdatum: 16. Juli 1992	c
Munier Michel	Schmuckwaren	1228 Plan-les-Ouates
	Nr. 20491 Registrierungsdatum: 20. Juli 1992	q
Imaago Associés SA	Schmuckwaren	1203 Genève
	Nr. 20492 Registrierungsdatum: 21. Juli 1992	j
Novellas Austra	Schmuckwaren	2300 La Chaux-de-Fonds
	Nr. 20493 Registrierungsdatum: 21. Juli 1992	e
Neue Warenhaus AG	Schmuckwaren	8027 Zürich
	Nr. 20494 Registrierungsdatum: 30. Juli 1992	e
De Simone Vito	Schmuckwaren	3360 Herzogenbuchsee
Domizilwechsel - Changement de domicile Cambiamento della sede		
20400	Grunder-Fernandes H.-U., Oelberg 1, 5234 Villigen neu: Wallisellenstrasse 257, 8050 Zürich	
20004	Romagosa-Häussler M., Bitzstrasse 5, 9000 St. Gallen neu: Strandweg 87c, 3854 Oberried	
Firmenänderung/Firmenübertragung - Changement/Transmission de la raison sociale - Cambiamento/Trasferimento della ragione sociale		
20286	Anapurna Ryf, Jupiterstrasse 27/1355, 3015 Bern neu: Atelier Ryf, Hopfenweg 17, 3007 Bern	
Kollektivmarken Marques collectives - Marchi collettivi		
	1/371 Froidevaux Frères 3225 Muntsemier	
Löschungen - Radiations - Cancellazioni		
1/127	Balet G. SA	2300 La Chaux-de-Fonds
1/176	Bielna SA	2500 Bienne
3/2-4/2	Bielna SA	2500 Bienne
ausländische - étrangers - stranieri		
	Nr. 8832 Registrierungsdatum: 17. Juni 1992	c
Dauz Karl F.	Schmuckwaren	D-1000 Berlin 37
	Nr. 8833 Registrierungsdatum: 19. Juni 1992	c
Bronsil AB	Schmuckwaren	S-731 70 Köpings
	Nr. 8834 Registrierungsdatum: 26. Juni 1992	g
Tendor GmbH	Goldwaren	D-7530 Pforzheim

	Nr. 8835 Registrierungsdatum: 26. Juni 1992	d
Chrisotecniki - S. Tomazinakis + Sons	Schmuckwaren	GR-10563 Athen
	Nr. 8836 Registrierungsdatum: 26. Juni 1992	q
Reischauer GmbH	Schmuckwaren, Medaillen	D-W 6580 Idar-Oberstein 1
	Nr. 8837 Registrierungsdatum: 3. Juli 1992	d
Dorano GmbH	Schmuckwaren	D-8000 München 40
	Nr. 8838 Registrierungsdatum: 7. Juli 1992	c
Conradt Bernhard	Schmuckwaren	D-6580 Idar-Oberstein
	Nr. 8839 Registrierungsdatum: 14. Juli 1992	c
Petermann S.A.R.L. Fabrique de Montres et de Bracelets	Schmuckwaren, Montres	F-25450 Damprichard
	Nr. 8840 Registrierungsdatum: 21. Juli 1992	m
Apple Jewellery Ltd.	Schmuckwaren, Uhren	Hong-Kong
	Nr. 8841 Registrierungsdatum: 20. Juli 1992	s
L.A.V.I.O. di Sella Alessandro + C. S.A.S.	Boîtes de montres	I-22050 Airuno (CO)
	Nr. 8842 Registrierungsdatum: 28. Juli 1992	c
Berk Ulrich-Paul	Schmuckwaren	D-7760 Radolfzell a. Bodensee
	Nr. 8843 Registrierungsdatum: 11. August 1992	q
Bowdy Diamonds GmbH	Schmuckwaren	D-6453 Seligenstadt
Handel mit Edelmetallen Commerce des métaux précieux Commercio in metalli preziosi		
Zentralamt für Edelmetallkontrolle Bureau central du contrôle des métaux précieux Ufficio centr. per il controllo del metalli preziosi		
Handelsbewilligungen Patentes commerciales - Patenti per il commercio		
Löschungen - Radiations - Cancellazioni		
391	Bank Rohner	9000 St. Gallen
521	Crédit du Rhône SA	1204 Genève
537	GHA Goldhandels AG, Küssnacht	6403 Küssnacht
539	Banque Pallas (Suisse)	1003 Lausanne
663	Heraeus AG	8045 Zürich
664	Saudi Finance Corp. Saudifin SA	1201 Genève
713	Chatton Claude	1224 Chêne-Bougeries
721	YM di Yvonne Maspoli	6830 Chiasso
753	Finauro SA	6900 Lugano
792	Oroton SA	6900 Lugano
Schmelzbewilligungen Patentes de fondeur - Patenti di fonditore		
119	Chatton Claude	1224 Chêne-Bougeries
Schmelzerzeichen Marques de fondeur Marchi di fonditori		
150	Chatton Claude	1224 Chêne-Bougeries

MITTEILUNGEN - COMMUNICATIONS - COMUNICAZIONI

Landesindex der Konsumentenpreise, August 1992

Detailzahlen

Hauptgruppen	Index	Veränderung in %	
	August 1992	gegenüber	
	Dez. 1982=100	Vorerhebung	Vorjahr
Total	134,2	0,3	3,6
Nahrungsmittel	128,4	-1,0	-0,3
Getränke und Tabakwaren	129,4	0,3	2,9
Bekleidung	133,0	a)	3,6
Wohnungsmiete	156,4	a)	6,3
Heizung und Beleuchtung	78,7	-0,9	0,0
Haushalteinrichtung und -unterhalt	129,8	a)	3,8
Verkehr	126,8	-0,2	4,6
Körper- und Gesundheitspflege	140,2	a)	4,0
Bildung und Erholung	141,1	3,1	4,6
Waren	116,7	-0,5	0,7
Nichtdauerhafte Waren	116,8	-0,7	0,4
Dauerhafte Waren	116,0	0,0	2,5
Dienstleistungen	152,2	0,9	5,9
Private	154,4	1,0	6,0
Öffentliche	138,2	0,0	5,4
Nach Herkunft			
Inland	143,4	0,2	4,5
Ausland	112,3	0,6	0,7

a) Im Berichtsmonat nicht neu erhoben worden.

Werden die früheren Reihen des Landesindexes rechnerisch mit der aktuellen Zahlenreihe verknüpft, so ergeben sich für den August 1992 als fortgeschriebene Werte 167,3 Punkte auf der Basis September 1977=100 und 282,0 Punkte auf der Basis September 1966=100.

Die wichtigsten Beiträge zur Veränderung des Totalindex gegenüber dem Vormonat

Positionen	Beitrag zur Veränderung des Totalindex gegenüber der Vorerhebung	Veränderung in % gegenüber	
		Vorerhebung	Vorjahr
Pauschalreisen	0,516	18,8	2,7
Besuch von Kursen	0,062	3,1	7,8
Bücher	0,044	4,6	3,3
In Gaststätten konsumierte Getränke	0,019	0,8	5,6
Aufenthalt auf Campingplätzen	0,018	5,2	5,2
In Gaststätten konsumierte Mahlzeiten	0,016	0,4	4,5
Spielwaren	0,006	1,2	3,4
Joghurt	0,005	1,3	0,2
Rindfleisch	0,005	0,6	-3,2
Bier im Detailhandel	0,003	1,6	7,1
Kochbutter	0,002	0,6	0,0
Feingebäck	0,002	0,2	2,8
Tafelschokolade	0,002	0,5	2,6
Süssgetränke im Detailhandel	0,002	0,7	2,8
Reparaturen an Fernseh- und Radioapparaten	0,002	0,7	3,7
Ausländische Eier	-0,002	-1,0	0,9
Inländischer Weisswein im Detailhandel	-0,003	-1,4	-2,8
Kartoffeln, Tagesbedarf	-0,006	-5,1	-2,6
Ausländischer Rotwein im Detailhandel	-0,009	-1,3	-4,0
Blumen	-0,011	-1,9	2,7
Schweinefleisch	-0,012	-0,8	-7,0
Heizöl, extra leicht	-0,027	-1,9	-5,0
Benzin	-0,029	-1,5	-3,5
Früchte	-0,042	a) -2,8	-9,0
Ferienwohnungen	-0,126	-7,9	9,0
Gemüse	-0,187	a) -14,9	-9,0

a) Bei Früchten und Gemüse wird die Veränderung zum Vormonat nicht nur durch Preisschwankungen, sondern auch durch eine saisonale, von Monat zu Monat unterschiedliche Zusammensetzung des Warenkorbs beeinflusst.

Indice suisse des prix à la consommation, août 1992

Résultats détaillés

Groupes principaux	Indice	Variation en %	
	août 1992	par rapport	
	déc. 1982=100	au relevé précédent	à l'année précédente
Total	134,2	0,3	3,6
Alimentation	128,4	-1,0	-0,3
Boissons et tabacs	129,4	0,3	2,9
Habillement	133,0	a)	3,6
Loyer du logement	156,4	a)	6,3
Chauffage et éclairage	78,7	-0,9	0,0
Aménagement et entretien du logement	129,8	a)	3,8
Transports et communications	126,8	-0,2	4,6
Santé et soins personnels	140,2	a)	4,0
Instruction et loisirs	141,1	3,1	4,6
Marchandises	116,7	-0,5	0,7
Marchandises non durables	116,8	-0,7	0,4
Marchandises durables	116,0	0,0	2,5
Services	152,2	0,9	5,9
Services privés	154,4	1,0	6,0
Services publics	138,2	0,0	5,4
Selon la provenance du pays			
de l'étranger	112,3	0,6	0,7

a) N'a pas fait l'objet d'un nouveau relevé au cours du mois sous revue.

En rattachant mathématiquement les anciennes séries de l'indice suisse des prix à la consommation à la série actuelle, on obtient pour août 1992 un indice de 167,3 points sur la base de 100 en septembre 1977 et de 282,0 points sur la base de 100 en septembre 1966.

Les principales contributions à la variation de l'indice général par rapport au mois précédent

Rubriques	Contribution à la variation de l'indice général par rapport au relevé précédent	Variation en % par rapport	
		au relevé précédent	à l'année précédente
Voyages forfaitaires	0,516	18,8	2,7
Cours	0,062	3,1	7,8
Livres	0,044	4,6	3,3
Boissons consommées au restaurant	0,019	0,8	5,6
Séjours dans des campings	0,018	5,2	5,2
Repas pris au restaurant	0,016	0,4	4,5
Jouets	0,006	1,2	3,4
Yogourts	0,005	1,3	0,2
Viande de bœuf	0,005	0,6	-3,2
Bière (commerce de détail)	0,003	1,6	7,1
Beurre de cuisine	0,002	0,6	0,0
Articles de boulangerie-pâtisserie	0,002	0,2	2,8
Chocolat en tablettes	0,002	0,5	2,6
Boissons sucrées (commerce de détail)	0,002	0,7	2,8
Réparations de téléviseurs et de radios	0,002	0,7	3,7
Œufs importés	-0,002	-1,0	0,9
Vin blanc indigène (commerce de détail)	-0,003	-1,4	-2,8
Pommes de terre achetées au jour le jour	-0,006	-5,1	-2,6
Vin rouge étranger (commerce de détail)	-0,009	-1,3	-4,0
Fleurs	-0,011	-1,9	2,7
Viande de porc	-0,012	-0,8	-7,0
Mazout extra-léger	-0,027	-1,9	-5,0
Essence	-0,029	-1,5	-3,5
Fruits	-0,042	a) -2,8	-9,0
Appartements de vacances	-0,126	-7,9	9,0
Légumes	-0,187	a) -14,9	-9,0

a) Pour les fruits et les légumes, la variation par rapport au mois précédent est influencée non seulement par les fluctuations de prix, mais aussi par le fait que la composition du panier-type diffère d'un mois à l'autre en fonction de la saison.

GATT Code des normes: Notification 92.235

1. Partie à l'Accord adressant la notification: FINLANDE
2. Organisme responsable: Ministère du commerce et de l'industrie
3. Notification au titre de l'article 2.5.2 [X], 2.6.1 [], 7.3.2 [], 7.4.1 [], autres:
4. Produits visés (le cas échéant, position du SH ou de la NCCD, sinon position du tarif douanier national): Produits cosmétiques
5. Intitulé: Décret portant modification, pour la deuxième fois, du Décret (671/90) relatif aux produits cosmétiques (disponible en finnois et en anglais, 3 pages)
6. Teneur: Les projets de décret et de décision incluent la transposition des dernières directives de la CEE dans la législation de la Finlande. Ils tiennent aussi compte du projet de Directive du Conseil (COM(90)488 final-SYN 307) portant modification, pour la sixième fois, de la Directive 76/768/CEE et du projet de Directive de la Commission adaptant les annexes de la Directive 76/768/CEE aux progrès de la technique (15ème amendement).
7. Objectif et justification: Transposer les directives de la CEE dans la législation de la Finlande
8. Documents pertinents: Le document sera publié dans le Recueil des lois et règlements de la Finlande.
9. Dates projetées pour l'adoption et l'entrée en vigueur: Entrée en vigueur d'ici la fin de 1992
10. Date limite pour la présentation des observations: 30 octobre 1992
11. Pour informations et observations s'adresser à l'Association suisse de normalisation, SWITEC, 8032 Zurich Téléphone: 01/384 47 47, Téléfax: 01/384 47 74

GATT Code des normes: Notification 92.236

1. Partie à l'Accord adressant la notification: FINLANDE
2. Organisme responsable: Ministère du commerce et de l'industrie
3. Notification au titre de l'article 2.5.2 [X], 2.6.1 [], 7.3.2 [], 7.4.1 [], autres:
4. Produits visés (le cas échéant, position du SH ou de la NCCD, sinon position du tarif douanier national): Produits cosmétiques
5. Intitulé: Décision du Ministère du commerce et de l'industrie portant modification de la décision (672/90) du Ministère du commerce et de l'industrie relative aux produits cosmétiques (disponible en finnois et en anglais, 12 pages)
6. Teneur: Les projets de décret et de décision incluent la transposition des dernières directives de la CEE dans la législation de la Finlande. Ils tiennent aussi compte du projet de directive du Conseil (COM(90)488 final-SYN 307) portant modification, pour la sixième fois, de la Directive 76/768/CEE et du projet de Directive de la Commission adaptant les annexes de la Directive 76/768/CEE aux progrès de la technique (15ème amendement)
7. Objectif et justification: Transposer les directives de la CEE dans la législation de la Finlande
8. Documents pertinents: Le document sera publié dans le Recueil des lois et règlements de la Finlande
9. Dates projetées pour l'adoption et l'entrée en vigueur: Entrée en vigueur d'ici la fin de 1992
10. Date limite pour la présentation des observations: 30 octobre 1992
11. Pour informations et observations s'adresser à l'Association suisse de normalisation, SWITEC, 8032 Zurich Téléphone: 01/384 47 47, Téléfax: 01/384 47 74

Meisei Industrial Co., Ltd., Osaka, Japan

Die Geschäftsleitung der Meisei Industrial Co., Ltd., Osaka, hat am 12. August 1992 resp. am 18. August 1992 beschlossen, eine 3% Optionsanleihe 1992-1996 von sFr. 50 000 000.- mit einem Ausübungspreis von Yen 959.- per Aktie zu emittieren.

Gemäss Artikel 3 (VI) und (XIII) der Beilage F des Anleihevertrages vom 2. Juli 1991 der 2% Optionsanleihe 1991-1996 wurde ein durchschnittlicher Aktienkurs von Yen 1288.- per Aktie ermittelt.

Gestützt darauf wird der Ausübungspreis, gültig ab 4. September 1992, wie folgt angepasst:

2 3/4% Optionsanleihe 1991-1996

(Valoren-Nummern: cum 786 148, wrt 785 151)

Alter Ausübungspreis Yen 1353.00
Neuer Ausübungspreis Yen 1324.30

Zürich, September 1992

Aus Auftrag:
Coutts & Co AG

Aktiengesellschaft Hotel Celerina und Cresta Palace, Celerina

Einladung zur ordentlichen Generalversammlung

auf Donnerstag, 24. September 1992, um 15.30 Uhr, im Hotel Cresta Palace, Celerina.

Traktanden:

1. Protokoll der Generalversammlung vom 3. Oktober 1992.
2. Jahresrechnung 1991/92.
3. Bericht der Kontrollstelle.
4. Entlastung der Verwaltungsorgane.
5. Wahl der Rechnungsrevisoren.
6. Varia.

Wir freuen uns, Sie zur ordentlichen Generalversammlung einzuladen und bitten Sie, verehrte Aktionäre, sich am Eingang zum Versammlungsort unter Vorweisung Ihres Zertifikates oder Bankausweises über den Aktienbesitz in die aufliegende Präsenzliste einzutragen.

Celerina, 4. September 1992

Für den Verwaltungsrat
Der Präsident: Giacum Klainguti

Bergbahnen Gstaad-Saanenland Holding AG

Aktiengesellschaft mit Sitz in Gstaad

Einladung zur ausserordentlichen Generalversammlung

der Aktionäre auf Samstag, den 19. September 1992, um 15 Uhr, im Alpengalazett, in Gstaad.

Traktanden:

1. Begrüssung.
2. Orientierung über
 - 2.1 die Gründung der Holding-Gesellschaft
 - 2.2 den erfolgten Aktienumtausch
 - 2.3 die Generalversammlungen der Tochtergesellschaften
 - 2.4 die eingeleiteten Sanierungsmassnahmen (Wispile und Wasserngrat)
3. Wahl des Verwaltungsrates.
4. Wahl der Kontrollstelle.
5. Kompetenzerteilung an den Verwaltungsrat, die begonnenen Sanierungsmassnahmen fortzusetzen und durchzuführen.
6. Genehmigung der Gründung der Betriebsgesellschaft «Bergbahnen Gstaad-Saanenland AG, Gstaad».
7. Statutenänderung (Art. 19 Jahresrechnung wird jeweils auf den 30. April abgeschlossen).
8. Orientierung über Rationalisierungsmassnahmen und den kommenden Winterbetrieb.
9. Verschiedenes.

Die Gründungsakten der Gesellschaft inklusive der Betriebsgesellschaft sowie die Statutenänderung liegen am Sitz der Gesellschaft zur Einsichtnahme durch die Aktionäre auf.

Die Zutrittskarten, welche zur Teilnahme an der ausserordentlichen Generalversammlung berechtigen, wurden den Aktionären zugestellt.

Der Verwaltungsrat der
Bergbahnen Gstaad-Saanenland Holding AG

Sisli AG, Hergiswil

Einladung zur 12. ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

Montag, 5. Oktober 1992, um 18 Uhr, in den Büroräumlichkeiten der Glanzmann Treuhand AG, Weinmarkt 9, Luzern.

Traktanden:

1. Feststellung der Präsenz, Bestellung des Büros.
2. Geschäftsbericht 1991.
3. Abnahme der Jahresrechnung 1991 und Bericht der Kontrollstelle; Beschlussfassung über die Verwendung des Reingewinnes.
4. Entlastung der Verwaltung.
5. Wahlen: a. Verwaltungsrat
b. Kontrollstelle.
6. Diverses.

Hergiswil, 4. September 1992

Der Verwaltungsrat

Soleg AG, Hotel Solbad, Sigriswil

Einladung zur 8. ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

Freitag, 25. September 1992, um 16 Uhr, im Hotel Solbad, 3655 Sigriswil.

Tagesordnung:

1. Geschäftsbericht und Jahresrechnung 1991/92;
Bericht der Kontrollstelle.
2. Beschlussfassung über:
 - Abnahme des Geschäftsberichtes, der Bilanz, der Erfolgsrechnung 1991/92 und des Berichtes der Kontrollstelle.
 - Entlastung der Verwaltung und der Geschäftsleitung.
3. Verwendung des Betriebsergebnisses.
4. Wahl der Kontrollstelle.
5. Verschiedenes.

Das Protokoll der 7. ordentlichen Generalversammlung, der Geschäftsbericht 1991/92 mit Bilanz, Erfolgsrechnung, Kontrollstellbericht und Antrag der Gewinnverwertung liegen ab sofort im Hotel Solbad, Sigriswil, zur Einsicht der Aktionäre auf. Dort werden auch den sich legitimierenden Aktionären bis am 14. September 1992 Eintrittskarten zu dieser Generalversammlung abgegeben.

Sigriswil, 4. September 1992

Der Verwaltungsrat

SEG-BERN Genossenschaft für Eier und Geflügel

formals: SEG-BERN Verwertungsgenossenschaft für Eier und Geflügel

Umtausch der Genossenschaftsanteile

Gemäss den am 11. Oktober 1991 an der ausserordentlichen Generalversammlung der SEG-BERN in Signau angenommenen Statuten lauten die Bestimmungen über den Erwerb von Anteilscheinen (Art. 5) neu wie folgt: «Voraussetzung für den Erwerb der Mitgliedschaft ist die Übernahme von mindestens einem Anteilschein im Nominalwert von Fr. 1000.-. Ein Genossenschafter kann nicht mehr als 4 Anteilscheine im Nominalwert von Fr. 1000.- erwerben.»

Die bestehenden Anteilscheine der SEG-BERN sind nun einerseits infolge Namensänderung der Genossenschaft umzutauschen und andererseits haben sämtliche Genossenschafter die Anforderungen nach Art. 5 der neuen Statuten zu erfüllen. Sämtliche Genossenschafter werden hiermit aufgefordert, ihre alten Genossenschaftsanteile innert zwei Monaten nach Erscheinen dieser Publikation der SEG-BERN, Weyermannstrasse 18, Postfach 7862, 3001 Bern, zum Umtausch einzuschicken. Diejenigen Genossenschafter, welche die Anforderungen nach Art. 5 der neuen Statuten bis Ende 1992 nicht erfüllen, gehen ihrer Mitgliedschaftsrechte verlustig.

Bern, 1. September 1992

SEG-BERN Genossenschaft
für Eier und Geflügel

SEG-BERNE Société coopérative pour les œufs et la volaille

autrefois: SEG-BERNE Société coopérative pour la vente des œufs et de la volaille

Echange des parts sociales

Selon les statuts approuvés le 11 octobre 1991 par l'assemblée générale extraordinaire de la SEG-BERNE qui s'est tenue à Signau, la nouvelle disposition relative à l'acquisition des parts sociales (art. 5) a la teneur suivante: «Le statut de membre s'obtient par la souscription d'au moins une part sociale d'une valeur nominale de fr. 1000.-. Un membre ne peut pas souscrire plus de quatre parts sociales d'une valeur nominale de fr. 1000.-.»

Il est nécessaire de procéder à l'échange des parts sociales existantes de la SEG-BERNE, d'une part à la suite du changement de la raison sociale et d'autre part pour permettre à tous les membres de satisfaire aux exigences de l'article 5 des nouveaux statuts.

Par la présente, l'ensemble des membres est prié de renvoyer les anciennes parts sociales, dans les deux mois dès la publication, à la SEG-BERNE, Weyermannstrasse 18, Postfach 7862, 3001 Bern, pour procéder à l'échange nécessaire. Les membres qui, jusqu'à fin 1992, n'auront pas satisfait aux conditions posées par l'art. 5 des nouveaux statuts, perdront leur qualité de membres.

Berne, 1er septembre 1992

SEG-BERNE Société coopérative pour
la vente des œufs et de la volaille

Proficomexa SA

Convocation à une assemblée générale extraordinaire

Les actionnaires de la société sont convoqués à


l'assemblée générale extraordinaire

qui se tiendra le 23 septembre 1992, à 18 h., au siège de la société, avenue Pictet-de-Rochemont 8, à Genève, chez Tipoler SA.

Ordre du jour:

1. Démission de l'administrateur.
2. Nomination d'un nouvel administrateur.
3. Diverses.

Le conseil d'administration

 **Transboat**
Transports de bateaux
Jean-Blaise Vacheron
1867 Ollan
Tél. 025 39 17 79 Fax 025 39 17 85
Natal 077 22 23 79

DIGICOMP®
COMPUTERSCHULE
Info-Telefon und
Gratis-Kurskatalog **155 80 08**
Professionelle Ganztageskurse
Zürich Basel Bern Luzern
St. Gallen Brugg Lausanne Genève

Inserate erschliessen
den Markt

Australian Consolidated Investments Limited (ACIL)
(vormals Bell Resources Ltd.)
ACN 008 670 924
Bell Resources Financial Services N.V.

Rückkaufsofferte

Aufgrund eines Beschlusses des Verwaltungsrates vom 4. September 1992 offeriert die Australian Consolidated Investments Limited («ACIL»), Sydney, Australien den Gläubigern der

2¼% nachrangigen Wandelanleihe 1986-1996 von SFr. 250 Millionen der Bell Resources Financial Services N.V., Curaçao, Niederländische Antillen, garantiert durch ACIL (Valorennummer 557.616) (die «Obligationen»)

folgendes Rückkaufsangebot:

Rückkaufsangebot**1. Rückkaufspreis:**

Obligationen mit einem Nennwert von SFr. 5000.- werden zum Preis von SFr. 4500.- und Obligationen mit einem Nennwert von SFr. 100 000.- werden zum Preise von SFr. 90 000 entsprechend 90% des Nennwertes, zurückgekauft.

Darüberhinaus erhalten die Gläubiger am Abrechnungstag den vollen gemäss Anleihebedingungen am 20. November 1992 fälligen Zins.

2. Gültigkeit der Offerte:

Die Offerte ist gültig vom 9. September 1992 bis zum 9. Oktober 1992. ACIL behält sich das Recht vor, die Offerte um weitere 14 Tage, bis zum 23. Oktober 1992 zu verlängern.

3. Vorbehalt:

Das Rückkaufsangebot ist an die Bedingung geknüpft, dass es von Obligationären, welche insgesamt mindestens 60% des Nennwertes aller ausstehenden Obligationen repräsentieren, akzeptiert wird.

ACIL behält sich das Recht vor, diese Bedingung während oder nach Ablauf der Offerte bzw. nach deren Verlängerung zurückzuziehen.

4. Agent für den Rückkauf:

Schweizerischer Bankverein
Wertschriftenverwaltung
Hirschgässlein 11
Postfach
4002 Basel

5. Abrechnungstag:

3. November 1992

6. Beschränkungen:

Diese Offerte ist beschränkt auf Obligationäre, die nicht in den Vereinigten Staaten von Amerika wohnhaft sind.

7. Anwendbares Recht:

Diese Offerte und sich daraus allfällig ergebende Rückkaufsverträge unterstehen schweizerischem Recht.

Wie ist vorzugehen, um die Offerte anzunehmen?

a) Informieren Sie Ihre Depotbank innerhalb der Geltungsfrist des Rückkaufsangebotes, dass Sie die Offerte der ACIL annehmen wollen.

Ihre Depotbank wird sodann den Schweizerischen Bankverein in seiner Funktion als zentraler Rückkaufsagent informieren und die entsprechenden Titel aus Ihrem Depot entnehmen, um sie beim Schweizerischen Bankverein mit sämtlichen noch nicht verfallenen Coupons einzubuchen.

b) Sollten Sie Titel selbst verwahren, liefern Sie diese an einem Schalter des Schweizerischen Bankvereins in der Schweiz mit sämtlichen noch nicht verfallenen Coupons ein.

Das Rückkaufsangebot gilt nur dann als gültig angenommen, wenn die entsprechenden Titel mit sämtlichen noch nicht verfallenen Coupons beim Schweizerischen Bankverein eingebucht sind.

c) Mit Valuta Abrechnungstag wird Ihnen Ihre Bank den entsprechenden Rückkaufsbetrag gemäss Ziffer 1 gutschreiben.

Wenn Sie selbstverwahrte Titel eingeliefert haben, wird die Filiale des Schweizerischen Bankvereins, bei welcher Sie die Titel eingereicht haben, ab dem Valutatag den entsprechenden Geldbetrag zu Ihrer Verfügung halten.

Im übrigen verweisen wir auf das ausführliche Informationsmemorandum der ACIL., welches bei Ihrer Depotbank oder beim Schweizerischen Bankverein über Tel. 01/223 47 03 erhältlich ist.

Zürich, 9. September 1992

Aus Auftrag

SCHWEIZERISCHER BANKVEREIN

Tria Hotel AG, Zürich**Einladung zur ordentlichen Generalversammlung**

am Dienstag, 29. September 1992, um 15 Uhr, bei Müller, Wehrli & Partner, Utoquai 43, 8008 Zürich.

Traktanden:

1. Protokoll der letzten ordentlichen Generalversammlung vom 3. Oktober 1991.
2. Jahresbericht für das Geschäftsjahr 1991.
3. Bericht der Revisionsstelle.
4. Abnahme von Erfolgsrechnung 1991 und Bilanz per 31. Dezember 1991.
5. Beschlussfassung über das Jahresergebnis.
6. Entlastung der Verwaltung.
7. Wahl der Revisionsstelle.
8. Diverses.

Der Jahresbericht, die Bilanz, die Gewinn- und Verlustrechnung sowie der Revisionsbericht liegen nebst dem Antrag der Verwaltung betreffend Verwendung des Reingewinnes am Sitz der Gesellschaft, bei der Visura Treuhand-Gesellschaft, an der Talackerstrasse 35, 8001 Zürich, nach vorgängiger telefonischer Anmeldung bei Herrn Albert Bamert, zur Einsichtnahme auf.

Zürich, 7. September 1992

Der Verwaltungsrat

FORTUNA
Holding

Einladung an die Aktionäre zur 53. ordentlichen Generalversammlung

Dienstag, 29. September 1992, 15.00 Uhr, am Hauptsitz der Fortuna Holding, Soodmattenstrasse 10, 8134 Adliswil (Öffnungszeit des Büros: 14.00 Uhr bis 14.45 Uhr)

Tagesordnung**Traktanden**

1. Bericht und Rechnungsabschluss für das Geschäftsjahr 1991/92
2. Bericht der Revisionsstelle
3. Beschlussfassung über:
 - a. Abnahme des Geschäftsberichtes und der Jahresrechnung 1991/92
 - b. Entlastung der Verwaltungorgane
 - c. Verwendung des Reingewinnes
4. Wahlen in den Verwaltungsrat
5. Wahl der Revisionsstelle
6. Verschiedenes

Im Anschluss daran laden wir die Aktionäre zu einem Imbiss in unserem Restaurant ein.

Anträge des Verwaltungsrates**Zum Traktandum 3a**

Der Verwaltungsrat beantragt der Generalversammlung, den Geschäftsbericht und die Jahresrechnung 1991/92 zu genehmigen.

Zum Traktandum 3b

Der Verwaltungsrat beantragt, den verantwortlichen Organen Décharge zu erteilen.

Zum Traktandum 3c

Die Anträge des Verwaltungsrates sind auf Seite 20 des Geschäftsberichtes festgehalten. Dividendenberechtigt ist das Kapital und das ausgegebene Partizipationsscheinkapital per 30. Juni 1992.

Mit dem Gewinnvortrag des letzten Jahres stehen der Generalversammlung Fr. 4'531'272.75 zur Verfügung. Der Verwaltungsrat beantragt der Generalversammlung folgende Verwendung:

- 16% Dividende auf dem dividendenberechtigten Aktienkapital von Fr. 18'447'800.— Fr. 2'951'648.—
- 16% Dividende auf dem ausgegebenen Partizipationsscheinkapital von Fr. 6'757'300.— Fr. 1'081'168.—
- Zuweisung an freie Reserven Fr. 300'000.—
- Vortrag auf neue Rechnung Fr. 198'456.75

Zum Traktandum 4

Der Verwaltungsrat beantragt, die bisherigen Mitglieder des Verwaltungsrates,

- Dr. Hugo von der Crone, von und in Zürich, Präsident
- Dr. Hans-Heinrich Coninx, von Zürich, in Küsnacht, Vizepräsident
- Peter C. Colombo, von Ghirone, in Küsnacht, Mitglied
- Dr. Karljörg Landolt, von und in Näfels, Mitglied
- Martin Zellweger, von Grüningen, in Thalwil, Delegierter für eine weitere Amtsdauer von drei Jahren zu wählen, mithin für die Geschäftsjahre 1992/93, 1993/94 und 1994/95.

Zum Traktandum 5

Gemäss Ziffer 23 der Statuten wählt die Generalversammlung jeweils für die Dauer eines Jahres die Revisionsstelle. Der Verwaltungsrat beantragt, die bisherige Revisionsstelle, die ATAG Ernst & Young AG, Zürich, auf ein Jahr wiederzuwählen.

Geschäftsbericht

Der Geschäftsbericht für das Geschäftsjahr 1991/92 mit Bilanz, Erfolgsrechnung, dem Antrag des Verwaltungsrates über die Verwendung des Reingewinnes sowie dem Bericht der Revisionsstelle liegt ab 9. September 1992 zur Einsichtnahme der Aktionäre am Sitz der Gesellschaft in 8134 Adliswil, Soodmattenstrasse 10, auf.

Auf Verlangen wird den Aktionären eine Ausfertigung dieser zur Einsicht aufgelegten Unterlagen zugestellt.

Vollmacht

Aktionäre können sich an der Generalversammlung wie folgt vertreten lassen:

- Stellvertretung durch einen anderen Aktionär oder durch die Depotbank mittels Vollmachterteilung auf der Rückseite der Zutrittskarte
- Mittels Organvertretung durch Rücksendung der Zutrittskarte mit Erteilung der Blanko-Vollmacht bis spätestens 27. September 1992. Das Stimmrecht wird in diesem Fall gemäss den Anträgen des Verwaltungsrates ausgeübt.
- Durch Beauftragung von Herrn Reto Frei, Rechtsanwalt, als vom Verwaltungsrat bezeichnete unabhängige Person. In diesem Fall ist das Stimmrecht bis spätestens 27. September 1992 an die folgende Adresse zu senden:
Reto Frei, KPMG Fides, Bleicherweg 33, Postfach, 8027 Zürich

Namenaktionäre

Namenaktionäre, welche am 8. September 1992 im Aktienbuch der Gesellschaft eingetragen sind, erhalten die notwendigen Unterlagen durch die Post zugestellt. In der Zeit vom 9. bis 29. September 1992 werden keine Übertragungen von Namenaktien im Aktienbuch vorgenommen.

Inhaberaktionäre

Inhaberaktionäre können die Zutrittskarten und das Stimmmaterial bis spätestens 23. September 1992 gegen genügenden Ausweis über den Besitz der Inhaberaktien über ihre Depotbank, beim Hauptsitz der Gesellschaft in Adliswil oder bei den nachstehend genannten Banken beziehen:

- Schweizerische Kreditanstalt, Zürich
- Schweizerische Bankgesellschaft, Zürich
- Schweizerischer Bankverein, Basel
- Schweizerische Volksbank, Zürich
- Bank Leu AG, Zürich
- Zürcher Kantonalbank, Zürich

Partizipanten

Besitzern von Partizipationsscheinen geben wir hiermit die Einberufung der 53. ordentlichen Generalversammlung mit den Traktanden und den Anträgen bekannt. Die Generalversammlungs-Beschlüsse liegen im Anschluss an die Generalversammlung zur Einsicht der Partizipanten am Sitze der Gesellschaft auf.

Adliswil, 9. September 1992

Fortuna Holding
Der Verwaltungsrat

Inserate im SHAB haben Erfolg!



Einladung zur ordentlichen Generalversammlung

Samstag, 10. Oktober 1992, 11.30 Uhr, Panoramarestaurant Alp Trider Sattel, Samnaun.

Traktanden:

1. Begrüssung und Feststellungen.
2. Wahl des Tagesbüros.
3. Protokoll der Generalversammlung vom 12. Oktober 1991.
4. Jahresbericht, Jahresrechnung und Bericht der Kontrollstelle für das Geschäftsjahr 1991/92.
5. Genehmigung der Jahresrechnung 1991/92 und Beschlussfassung über Gewinnverwendung.
6. Entlastung der Verwaltungsorgane.
7. Wahlen:
 - a. des Verwaltungsrates
 - b. der Kontrollstelle
8. Varia.

Anschließend: gemeinsames Mittagessen, offeriert von der Luftseilbahn Samnaun AG.

Jahresrechnung und Geschäftsbericht für den Zeitraum vom 1. Juni 1991 bis 31. Mai 1992 sowie das Protokoll der Generalversammlung vom 12. Oktober 1991 liegen ab 20. September 1992 an der Talstation der Luftseilbahnen Samnaun AG zur Einsichtnahme auf.

Das Tagesbüro ist am 10. Oktober 1992 ab 9 Uhr an der Kasse Talstation geöffnet. Anträge der Aktionäre zuhanden der Generalversammlung sind bis spätestens 8. Oktober 1992 schriftlich einzureichen.

Zum Bezug der Zutrittskarte zur Generalversammlung ist die Vorweisung der Aktien titel oder des Depotscheins der Bank unerlässlich. Dem Depotschein der Bank muss klar entnommen werden können, dass die Aktien während der Dauer der Generalversammlung deponiert und für den Verkauf gesperrt sind.

Samnaun, August 1992

Namens des Verwaltungsrates
Der Präsident: Dr. Fortunato Vincenz
Der Delegierte: Hubert Zegg

Télécabine Saint-Cergue-La Dôle SA

Assemblée générale ordinaire

Mesdames et Messieurs les actionnaires sont convoqués à

l'assemblée générale ordinaire

pour le mardi 22 septembre 1992, à 20 h., à la salle de Municipalité de Saint-Cergue.

Ordre du jour:

1. Constitution de l'assemblée.
2. Procès-verbal de la dernière assemblée générale.
3. Rapport du conseil d'administration.
4. Comptes de l'exercice 1990-1991.
5. Comptes de l'exercice 1991-1992.
6. Rapport du contrôleur aux comptes.
7. Votations sur la conclusion de ces rapports.
8. Nomination du conseil d'administration.
9. Nomination du contrôleur aux comptes.
10. Divers et propositions individuelles.

Mesdames et Messieurs les actionnaires seront admis à l'assemblée générale sur présentation des actions ou d'un certificat de dépôt bancaire.

Le conseil d'administration

F Stop Technologies SA

2e convocation à

l'assemblée générale des actionnaires

Jeudi 1er octobre 1992, à 10 h., chez Me Pierre Rochat, rue Grand-Chêne 8, 1003 Lausanne.

Ordre du jour:

1. Présentation des comptes de pertes et profits et du bilan 1991/1992.
2. Prise de décision de la dissolution et la liquidation de la société.

Givisier, 10 septembre 1992

Le conseil d'administration

Chemedica SA, Vouvry

Les actionnaires de la société sont convoqués à

l'assemblée générale ordinaire

le mercredi 30 septembre 1992, à 9 h., dans le bureau de Me Elio Fiscalini, à Chiasso, corso San Gottardo 14.

L'ordre du jour est le suivant:

1. Rapport de gestion du conseil d'administration et présentation du bilan.
2. Rapport de l'organe de contrôle.
3. Approbation du bilan et du compte de profits et pertes au 31 décembre 1991, ainsi que la proposition d'utilisation du résultat de l'exercice.
4. Décharge au conseil d'administration pour l'exercice 1991.
5. Elections statutaires.
6. Divers.

Le bilan, le compte de profits et pertes, le rapport de gestion ainsi que le rapport de l'organe de contrôle sont à la disposition des actionnaires au siège de la Société.

Chemedica SA
Le conseil d'administration



GOLAY BUCHEL

Convocation à l'assemblée générale ordinaire

de Golay Buchel Holding SA, Lausanne, vendredi 11 septembre 1992, à 15 h., à l'Hôtel Beau-Rivage, Ouchy-Lausanne (ouverture du bureau 14 h. 15).

Ordre du jour:

1. Rapport du conseil d'administration sur l'exercice 1991/1992.
2. Rapport de l'organe de contrôle.
3. Décision relative à:
 - a. l'approbation du rapport de gestion et des comptes annuels 1991/1992;
 - b. la décharge au conseil d'administration.
4. Elections statutaires.
5. Divers.

Les détenteurs d'actions nominatives reçoivent leur carte d'admission par la poste. Ont le droit de vote les propriétaires d'actions inscrits à ce jour au registre des actionnaires.

Les détenteurs d'actions au porteur peuvent obtenir leur carte d'admission jusqu'au 10 septembre 1992 au plus tard contre le dépôt de leurs actions auprès du

siège de la société à Lausanne, rue du Grand-Pré 3-5 (Malley)
Téléphone 021 25 00 61, Fax 021 25 52 47

ou auprès des banques suivantes:

Société de Banque Suisse
Union de Banques Suisses
Banque Cantonale Vaudoise
Crédit Suisse
Pictet & Cie, banquiers

Les actionnaires pourront prendre connaissance du compte de pertes et profits, du bilan et du rapport des contrôleurs au siège de la société dès le 31 août 1992 et ceci pour la durée d'une année (art. 33 des statuts).

Le rapport de gestion sera envoyé aux détenteurs d'actions nominatives avant l'assemblée générale.

Quant aux détenteurs d'actions au porteur, ils peuvent obtenir le rapport de gestion en s'adressant à la société ou à l'une des banques susmentionnées.

Lausanne, 20 août 1992

Pour le conseil d'administration:
Massimo Esposito, président

Les décisions de l'assemblée générale seront déposées au siège de la société dès le 14 septembre 1992 à disposition des porteurs de bons de participation.

Lausanne, 7 septembre 1992

Pour le conseil d'administration:
Massimo Esposito, président

A & D Investment SA

Les actionnaires sont convoqués à

l'assemblée générale ordinaire

le mercredi 30 septembre 1992, à 8 h. 30, au siège de la société, chemin Taverny 17, au Grand-Saconnex.

Ordre du jour:

1. Décharge à l'administrateur et à l'organe de contrôle.
2. Mise en liquidation de la société.
3. Nomination d'un liquidateur.
4. Divers.

Le conseil d'administration

Bestell-coupon

1992

Coupon de commande

Ich (Wir) abonniere(n) das Schweizerische Handelsamtsblatt ab/dès

Je m'abonne/nous nous abonnons à la Feuille officielle suisse du commerce

Unterschrift/Signature:

- Inland, Jahresabonnement Suisse, abonnement annuel Fr. 91.-
- Ausland, Jahresabonnement Etranger, abonnement annuel Fr. 134.-

Namé, Vorname/Firma:
Nom, Prénom/Maison:

Strasse:
Rue:

Postfach:
Case postale:

PLZ Ort:
NPA Lieu:

Datum/Date:

Einsenden an:
Schweizerisches
Handelsamtsblatt
Postfach 8164
Efingerstrasse 3
3001 Bern

Envoyer à:
Feuille officielle suisse
du commerce
Case postale 8164
Efingerstrasse 3
3001 Berne